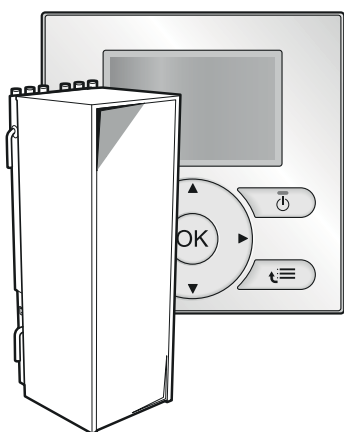


Referenzhandbuch für den Benutzer

ROTEX HPU ground



Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen	2
1.1 Über die Dokumentation.....	2
1.1.1 Bedeutung der Warnhinweise und Symbole.....	2
1.2 Für den Benutzer.....	3
2 Informationen zu diesem Dokument	3
3 Über das System	4
3.1 Komponenten in einem typischen Systemlayout.....	4
4 Betrieb	4
4.1 Übersicht: Betrieb.....	4
4.2 Die Benutzerschnittstelle auf einen Blick.....	4
4.2.1 Schaltflächen.....	4
4.2.2 Statussymbole.....	5
4.3 Einfache Verwendung.....	5
4.3.1 Verwenden der Startseiten.....	5
4.3.2 Verwenden der Menüstruktur.....	5
4.3.3 Regelungen ein-/ausschalten.....	6
4.4 Regelung der Raumheizung.....	6
4.4.1 Über die Regelung der Raumheizung.....	6
4.4.2 Einstellung des Betriebsmodus.....	6
4.4.3 Regelung der Temperatur.....	6
4.5 Brauchwasserregelung.....	10
4.5.1 Über die Brauchwasserregelung.....	10
4.5.2 Warmhaltebetrieb.....	10
4.5.3 Programmbetrieb.....	11
4.5.4 Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb.....	11
4.5.5 Verwenden der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite.....	12
4.5.6 Verwenden des Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus.....	12
4.6 Erweiterte Nutzung.....	13
4.6.1 Verwenden des geräuscharmen Betriebs.....	13
4.6.2 Verwenden des Ferienbetriebs.....	13
4.6.3 Auslesen von Informationen.....	14
4.6.4 Konfigurieren von Datum, Zeit, Maßeinheiten, Kontrast und Hintergrundbeleuchtung.....	14
4.6.5 Konfigurieren des Benutzerprofils und der Startseiten.....	15
4.6.6 Sperren und Entsperren von Tasten und Funktionen.....	15
4.7 Voreinstellwerte und Programme.....	15
4.7.1 Verwenden von Voreinstellwerten.....	15
4.7.2 Verwenden und programmieren von Programmen.....	16
4.7.3 Programme: Beispiel.....	16
4.7.4 Vordefinierte Programme: Raumtemperatur + Vorlauftemperatur (Haupt).....	17
4.7.5 Vordefinierte Programme: Vorlauftemperatur (Zusatz).....	17
4.7.6 Vordefinierte Programme: Brauchwasserspeichertemperatur.....	17
4.8 Menüstruktur: Übersicht über die Benutzereinstellungen.....	18
4.9 Monteurereinstellungen: Vom Monteur auszufüllende Tabellen.....	19
4.9.1 Schnellstart-Assistent.....	19
4.9.2 Regelung der Raumheizung.....	19
4.9.3 Brauchwasserregelung [A.4].....	19
4.9.4 Kontakt/Helpdesk-Nr. [6.3.2].....	19
5 Tipps zum Energiesparen	19
6 Instandhaltung und Wartung	20
6.1 Übersicht: Instandhaltung und Wartung.....	20
6.2 So ermitteln Sie die Kontakt/Helpdesk-Nr.	20

7 Fehlerdiagnose und -beseitigung	20
7.1 Übersicht: Fehlerdiagnose und -beseitigung.....	20
7.2 So prüfen Sie das Fehlerprotokoll.....	20
7.3 Symptom: Ihnen ist in Ihrem Wohnzimmer zu kalt (warm).....	20
7.4 Symptom: Das Wasser am Wasserhahn ist zu kalt.....	21
7.5 Symptom: Wärmepumpenausfall.....	21
8 Standortwechsel	21
8.1 Übersicht: Standortwechsel.....	21
9 Entsorgung	21
9.1 Übersicht: Entsorgung.....	21
10 Glossar	21

1 Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

1.1 Über die Dokumentation

- Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.
- Die in diesem Dokument aufgeführten Sicherheitshinweise decken sehr wichtige Themen ab. Lesen Sie sie daher sorgfältig und aufmerksam durch.
- Alle im Installationshandbuch beschriebenen Handlungen müssen von einem autorisierten Monteur durchgeführt werden.

1.1.1 Bedeutung der Warnhinweise und Symbole



GEFAHR

Weist auf eine Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führt.



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

Weist auf eine Situation hin, die zu einem Stromschlag führen kann.



GEFAHR: VERBRENNUNGSGEFAHR

Weist auf eine Situation hin, die aufgrund extrem hoher oder niedriger Temperaturen zu Verbrennungen führen kann.



WARNUNG

Weist auf eine Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG

Weist auf eine Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Körperverletzungen führen kann.



HINWEIS

Weist auf eine Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.



INFORMATION

Weist auf nützliche Tipps oder zusätzliche Informationen hin.

1.2 Für den Benutzer

- Wenn Sie sich bezüglich der Bedienung des Gerätes nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Monteur.
- Das Gerät ist nicht konzipiert, um von folgenden Personengruppen einschließlich Kindern benutzt zu werden: Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelhafter Erfahrung oder Wissen, es sei denn, sie sind von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, darin unterwiesen worden, wie das Gerät ordnungsgemäß zu verwenden und zu bedienen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass Sie das Produkt nicht als Spielzeug benutzen.

! WARNUNG

So vermeiden Sie Stromschlag oder Feuer:

- Das Gerät NICHT abspülen.
- Elektrische Bauteile NICHT mit feuchten oder nassen Händen betreiben.
- Oben auf dem Gerät KEINE Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, ablegen.

! HINWEIS

- Oben auf dem Gerät KEINE Utensilien oder Gegenstände ablegen.
- NICHT auf das Gerät steigen oder auf ihm sitzen oder stehen.

- Die Geräte sind mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen muss von einem autorisierten Monteur in Übereinstimmung mit den relevanten Vorschriften erfolgen. Die Module müssen bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist. Indem Sie dieses Produkt einer korrekten Entsorgung zuführen, tragen Sie dazu bei, dass für die Umwelt und für die Gesundheit von Menschen keine negativen Auswirkungen entstehen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Monteur oder an die zuständige örtliche Behörde.

- Batterien sind mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Das bedeutet, dass Batterien nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn unter dem Symbol ein chemisches Symbol abgedruckt ist, weist dieses chemische Symbol darauf hin, dass die Batterie ein Schwermetall über einer gewissen Konzentration enthält.

Mögliche chemische Symbole sind: Pb: Blei (> 0,004%).

Verbrauchte Batterien müssen bei einer Einrichtung entsorgt werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist. Indem Sie verbrauchte Batterien einer korrekten Entsorgung zuführen, tragen Sie dazu bei, dass für die Umwelt und für die Gesundheit von Menschen keine negativen Auswirkungen entstehen.

2 Informationen zu diesem Dokument

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben. Zu beachten:

- Lesen Sie die Dokumentation aufmerksam durch, bevor Sie die Benutzerschnittstelle verwenden, um die bestmögliche Leistung zu gewährleisten.
- Bitten Sie den Monteur, Sie über die Einstellungen zu informieren, die er für die Konfiguration Ihres Systems verwendet hat. Überprüfen Sie, ob er die Tabellen mit den Monteurereinstellungen ausgefüllt hat. Falls nicht, bitten Sie ihn, diese Tabellen auszufüllen.
- Bewahren Sie die Dokumentation zu Referenzzwecken sorgfältig auf.

Zielgruppe

Endbenutzer

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

Dokument	Enthält...	Format
Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen	Sicherheitsanweisungen, die Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Systems lesen müssen	Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
Betriebsanleitung	Kurzanleitung mit Hinweisen zur grundlegenden Nutzung	
Referenzhandbuch für den Benutzer	Detaillierte schrittweise Anleitungen und Hintergrundinformationen für die grundlegende und erweiterte Nutzung	Digitale Dateien auf der ROTEX-Website.

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen ROTEX-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Monteur verfügbar sein.

Verfügbare Menüs

Abhängig von Ihrem Systemlayout und der vom Monteur vorgenommenen Konfiguration sind nicht alle in diesem Dokument beschriebenen Menüs in Ihrer Benutzerschnittstelle verfügbar.

Brotkrumen

7.4.1.1	Raumtemperatur 1
Komfort (Heizen)	20.0°C >
Eco (Heizen)	18.0°C >
Komfort (Kühlen)	22.0°C >
Eco (Kühlen)	24.0°C >
OK Wählen	◆ Scrollen

Brotkrumen, oder so genannte "Breadcrumbs", helfen Ihnen dabei, zu ermitteln, wo Sie sich gerade in der Menüstruktur der Bedieneinheit befinden. In diesem Dokument sind diese Breadcrumbs ebenfalls erwähnt.

Beispiel: Gehen Sie zu [7.4.1.1]: > Benutzereinstellungen > Voreinstellwerte > Raumtemperatur > Komfort (Heizen)

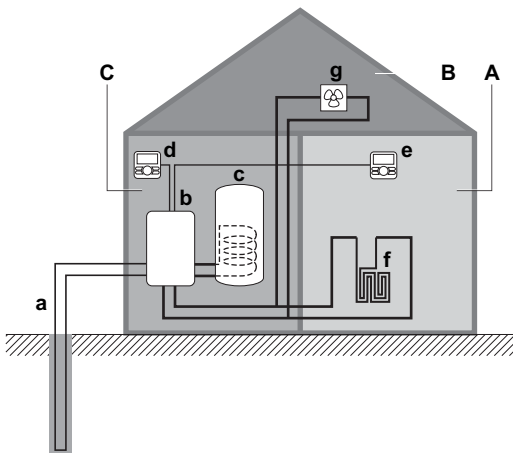
3 Über das System

3 Über das System

Abhängig vom Systemlayout kann das System:

- einen Raum erwärmen
- Brauchwasser erzeugen (wenn ein Brauchwasserspeicher installiert ist)

3.1 Komponenten in einem typischen Systemlayout



- A Hauptzone. **Beispiel:** Wohnzimmer.
 B Zusätzliche Zone. **Beispiel:** Schlafzimmer.
 C Nutzfläche. **Beispiel:** Garage.
 a Solekreislauf
 b Wärmepumpe des Innengeräts
 c Brauchwasserspeicher (BW-Speicher)
 d Benutzerschnittstelle am Innengerät
 e Benutzerschnittstelle im Wohnzimmer, verwendet als Raumthermostat
 f Unterbodenheizung
 g Wärmepumpen-Konvektoren oder Ventilator-Konvektoren

i INFORMATION

Innengerät und Brauchwasserspeicher (falls installiert) können abhängig vom Innengerätetyp getrennt oder integriert werden.

4 Betrieb

4.1 Übersicht: Betrieb

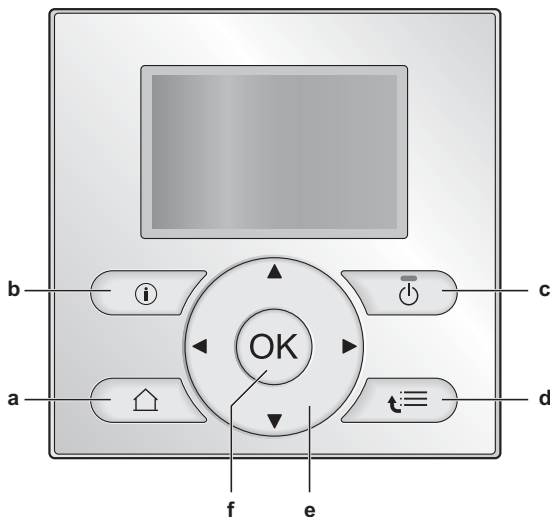
Sie können das System über die Bedieneinheit bedienen. In diesem Abschnitt ist die Verwendung der Bedieneinheit beschrieben:

Abschnitt	Beschreibung
Auf einen Blick	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schaltflächen ▪ Statussymbole
Einfache Verwendung	Informationen über: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Startseiten, auf denen Sie Einstellungen für die tägliche Nutzung auslesen und ändern können ▪ Menüstruktur, auf denen Sie Einstellungen auslesen und konfigurieren können, die NICHT für die tägliche Nutzung bestimmt sind ▪ EIN/AUS-Schalter

Abschnitt	Beschreibung
Regelung der Raumheizung	So regeln Sie die Raumheizung: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Einstellung des Betriebsmodus ▪ Regelung der Temperatur
Brauchwasserregelung	So regeln Sie das Brauchwasser: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Warmhaltebetrieb ▪ Programmbetrieb ▪ Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb
Erweiterte Nutzung	Informationen über: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Geräuscharmer Betrieb ▪ Ferienbetrieb ▪ Auslesen von Informationen ▪ Datum, Zeit, Maßeinheiten, Kontrast und Hintergrundbeleuchtung ▪ Benutzerprofil und Startseiten ▪ Sperren und Entsperren von Tasten und Funktionen
Voreinstellwerte und Programme	<ul style="list-style-type: none"> ▪ So verwenden Sie Voreinstellwerte ▪ So wählen Sie Programme aus bzw. programmieren sie. ▪ Übersicht über vordefinierte Programme
Menüstruktur	Übersicht über die Menüstruktur
Tabelle der Monteurereinstellungen	Übersicht über die Monteurereinstellungen

4.2 Die Benutzerschnittstelle auf einen Blick

4.2.1 Schaltflächen



- a **STARTSEITEN**
 ▪ Schaltet zwischen Startseiten um (wenn eine Startseite angezeigt wird).
 ▪ Ruft die Standard-Startseite auf (wenn die Menüstruktur angezeigt wird).
- b **FEHLERINFORMATION**
 Wenn ein Fehler auftritt, wird **i** auf der Startseite angezeigt. Drücken Sie **i**, um weitere Informationen über den Fehler anzuzeigen.
- c **EIN / AUS**
 Schaltet eine der Steuerungen (Raumtemperatur, Vorlauftemperatur, Brauchwasserspeichertemperatur) EIN bzw. AUS.

- d MENÜSTRUKTUR/ZURÜCK
 - Öffnet die Menüstruktur (wenn eine Startseite angezeigt wird).
 - Wechselt zur nächst höheren Ebene (beim Navigieren durch die Menüstruktur).
 - Geht 1 Stufe zurück (beispielsweise bei der Programmierung eines Programms in der Menüstruktur).
- e DURCHSUCHEN/ÄNDERN VON EINSTELLUNGEN
 - Steuert den Cursor im Display.
 - Navigiert durch die Menüstruktur.
 - Ändert Einstellungen.
 - Wählt einen Modus aus.
- f OK
 - Bestätigt eine Auswahl.
 - Ruft ein Untermenü in der Menüstruktur auf.
 - Wechselt zwischen der Anzeige der aktuellen Werte und der Soll-Werte oder zwischen der Anzeige der aktuellen Werte und der Versatzwerte (falls zutreffend) auf den Startseiten.
 - Geht bei der Programmierung eines Programms in der Menüstruktur zum nächsten Schritt.
 - Ermöglicht Ihnen, durch Drücken und gedrückt Halten für mehr als 5 Sekunden die Aktivierung bzw. Deaktivierung der Kindersicherung auf einer Startseite.
 - Ermöglicht Ihnen, durch Drücken und gedrückt Halten für mehr als 5 Sekunden die Aktivierung bzw. Deaktivierung einer Funktionssperre im Hauptmenü der Menüstruktur.



INFORMATION

Wenn Sie oder drücken, während Sie Einstellungen ändern, werden die Änderungen NICHT übernommen.

4.2.2 Statussymbole

Symbol	Beschreibung
	Betriebsmodus = Heizen.
	Nicht verfügbar.
	Gerät ist in Betrieb.
	Soll-Raumtemperatur = Voreinstellwert (Komfortbetrieb; tagsüber).
	Soll-Raumtemperatur = Voreinstellwert (Eco; nachts).
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Auf der Raumtemperatur-Startseite: Soll-Raumtemperatur = gemäß dem ausgewählten Programm. ▪ Auf der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite: Brauchwasserspeichermodus = Programmbetrieb.
	Brauchwasserspeichermodus = Warmhaltebetrieb.
	Brauchwasserspeichermodus = Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb.
	Bei der nächsten Programm-Aktion wird die Soll-Temperatur steigen.
	Bei der nächsten Programm-Aktion wird sich die Soll-Temperatur NICHT ändern.
	Bei der nächsten Programm-Aktion wird die Soll-Temperatur fallen.
	Der Voreinstellwert (Komfortbetrieb oder Eco) oder der programmgesteuerte Wert wird temporär ignoriert.
	Das System erzeugt Brauchwasser für die angegebene Anzahl Personen.
	Der Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus ist aktiviert oder zum Aktivieren bereit.
	Der geräuscharme Betrieb ist aktiv.

Symbol	Beschreibung
	Der Ferienbetrieb ist aktiviert oder zum Aktivieren bereit.
	Die Kindersicherung und/oder Funktionssperre ist aktiv.
	Es ist eine externe Wärmequelle aktiv. Beispiel: Gasbrenner.
	Der Desinfektionsmodus ist aktiv.
	Es ist ein Fehler aufgetreten. Drücken Sie , um weitere Informationen über den Fehler anzuzeigen.
	Der wetterabhängige Modus ist aktiv.
	Zugriffserlaubnisstufe = Monteur.
	Der Abtaungs-/Ölrückführungsmodus ist aktiv.
	Der Warmstartmodus ist aktiv.
	Der Notbetrieb ist aktiv.



INFORMATION

Der geräuscharme Modus sind für dieses Gerät NICHT gültig.

4.3 Einfache Verwendung

4.3.1 Verwenden der Startseiten

Über Startseiten

Sie können die Startseiten verwenden, um Einstellungen auszulesen und zu ändern, die für die tägliche Nutzung bestimmt sind. Was Sie auf den Startseiten sehen und ausführen können, ist an den entsprechenden Stellen beschrieben. Abhängig von Ihrem Systemlayout werden die folgenden Startseiten angezeigt:

- Raumtemperatur (Raum)
- Haupt-Vorlauftemperatur (VLT Haupt)
- Zusatz-Vorlauftemperatur (VLT Zusatz)
- Brauchwasserspeichertemperatur (Speicher)

So rufen Sie eine Startseite auf

- 1 Drücken Sie .
- Ergebnis:** Eine der Startseiten wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie erneut, um die nächste Startseite anzuzeigen (falls vorhanden).

4.3.2 Verwenden der Menüstruktur

Über die Menüstruktur

Sie können die Menüstruktur verwenden, um Einstellungen auszulesen und zu konfigurieren, die NICHT für die tägliche Nutzung bestimmt sind. Was Sie in der Menüstruktur sehen und ausführen können, ist an den entsprechenden Stellen beschrieben. Einen Überblick über die Menüstruktur finden Sie unter "**4.8 Menüstruktur: Übersicht**" auf Seite 18.

So rufen Sie die Menüstruktur auf

- 1 Drücken Sie ausgehend von einer Startseite auf .

Ergebnis: Die Menüstruktur wird angezeigt.

	1
Zeit/Datum einstellen	>
Ferien	>
Geräuscharm	Automatisch >
Betriebsart	Heizen >
Programme auswählen	
Information	
OK Wählen	◆ Scrollen

4 Betrieb

So navigieren Sie in der Menüstruktur

Verwenden Sie , , , , und .

4.3.3 Regelungen ein-/ausschalten

Über das Ein-/Ausschalten von Regelungen

Bevor Sie folgendes Element steuern können...	müssen Sie folgende Regelung einschalten...
Raumtemperatur	Raumtemperaturregelung (Raum)
Haupt- (+ Zusatz-) Vorlauftemperatur	Haupt- (+ Zusatz-) Vorlauftemperaturregelung (VLT Haupt und VLT Zusatz) Die Regelungen der Haupt- und Zusatz-Vorlauftemperatur werden immer gemeinsam ein- bzw. ausgeschaltet.
Brauchwasserspeichertemperatur	Brauchwasserregelung (Speicher)

Wenn Sie die folgende Regelung einschalten...	dann...
Raumtemperaturregelung	wird die Haupt- (+ Zusatz-) Vorlauftemperaturregelung automatisch eingeschaltet.
Haupt- (+ Zusatz-) Vorlauftemperaturregelung	wird die Raumtemperaturregelung NICHT automatisch eingeschaltet.

Wenn Sie die folgende Regelung ausschalten...	dann...
Raumtemperaturregelung	wird die Haupt- (+ Zusatz-) Vorlauftemperaturregelung NICHT automatisch ausgeschaltet.
Haupt- (+ Zusatz-) Vorlauftemperaturregelung	wird die Raumtemperaturregelung automatisch ausgeschaltet.

So überprüfen Sie, ob eine Regelung ein- oder ausgeschaltet ist

- 1 Rufen Sie die Startseite der Regelung auf. **Beispiel:** Raumtemperatur-Startseite (Raum).
- 2 Überprüfen Sie, ob die LED EIN oder AUS ist. **Hinweis:** Wenn die Regelung ausgeschaltet ist, wird außerdem AUS am Bildschirm angezeigt.

So schalten Sie die Raumtemperaturregelung ein bzw. aus

- 1 Rufen Sie die Raumtemperatur-Startseite auf (Raum).
- 2 Drücken Sie .

So schalten Sie die Vorlauftemperaturregelung (Haupt + Zusatz) ein bzw. aus

- 1 Rufen Sie eine der folgenden Startseiten auf:
 - Haupt-Vorlauftemperatur-Startseite (VLT Haupt)
 - Zusatz-Vorlauftemperatur-Startseite (VLT Zusatz)
- 2 Drücken Sie .

So schalten Sie die Brauchwasserregelung ein bzw. aus

- 1 Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).
- 2 Drücken Sie .

4.4 Regelung der Raumheizung

4.4.1 Über die Regelung der Raumheizung

Die Regelung der Raumheizung umfasst üblicherweise die folgenden Schritte:

- 1 Einstellung des Betriebsmodus
- 2 Regelung der Temperatur

4.4.2 Einstellung des Betriebsmodus

Über die Betriebsmodi

Die Wärmepumpe ist ein nur für den Heizbetrieb konzipiertes Modell. kann das System einen Raum heizen, aber NICHT kühlen.

4.4.3 Regelung der Temperatur

Über die Temperaturregelung

Abhängig von Ihrem Systemlayout und der vom Monteur vorgenommenen Konfiguration verwenden Sie eine unterschiedliche Temperaturregelung:

- Raumthermostatregelung (verbunden oder NICHT verbunden mit Vorlauftemperatur)
- Vorlauftemperatur-Regelung
- Regelung durch externen Raumthermostat

So ermitteln Sie, welche Temperaturregelung Sie verwenden (Methode 1)

Überprüfen Sie die vom Monteur ausgefüllte Tabelle der Monteurereinstellungen.

So ermitteln Sie, welche Temperaturregelung Sie verwenden (Methode 2)

Wenn Sie über 2 Bedieneinheiten verfügen, führen Sie das folgende Verfahren an der Bedieneinheit am Innengerät durch.

- 1 Drücken Sie mehrfach auf , um zwischen den Startseiten zu wechseln, und überprüfen Sie, ob die Zusatz-Vorlauftemperatur-Startseite (VLT Zusatz) verfügbar ist:

Wenn ...	dann haben Sie...
verfügbar	eine Haupt-Zone und eine Zusatz-Zone
NICHT verfügbar	nur eine Haupt-Zone

Typische Zusatz-Vorlauftemperatur-Startseite:	
Benutzerprofil = Einfach	Benutzerprofil = Detailliert

- 2 Gehen Sie zu [6]: > Information.

- 3 Drücken Sie länger als 5 Sekunden.

Ergebnis: Die Zugriffserlaubnisstufe wechselt zu Erw. Endbenutz.. Es werden zusätzliche Informationen angezeigt, und ein "+" wird zum Menütitel hinzugefügt.

- 4 Überprüfen Sie Folgendes:

Wenn...	dann ist die Temperaturregelung...	
	Haupt-Zone	Zusatz-Zone (falls vorhanden)
Die Raumtemperatur ist aufgeführt unter: [6.1]: > Information > Fühlerinformation	Raumthermostatregelung. Gehen Sie zum nächsten Schritt, um zu überprüfen, ob der Vorlauftemperatur-Sollwert und der Raumtemperatur-Sollwert miteinander verknüpft sind.	Regelung durch externen Raumthermostat.
Haupt-Thermostat A ist aufgeführt unter: [6.5]: > Information > Aktoren	Regelung durch externen Raumthermostat.	
Andernfalls	Vorlauftemperatur-Regelung.	

5 Nur für die Raumthermostatregelung: Rufen Sie die Haupt-Vorlauftemperatur-Startseite auf (VLT Haupt) und überprüfen Sie Folgendes:

Ist neben dem Sollwert angezeigt?	Dann sind der Vorlauftemperatur- und der Raumtemperatur-Sollwert...
Ja	NICHT verknüpft. Sie können den Vorlauftemperatur-Sollwert auf der Startseite einstellen.
Nein	Verknüpft über ihre Voreinstellwerte. Sie können die Voreinstellwerte in der Menüstruktur einstellen.

Raumthermostatregelung

Raumthermostatregelung bedeutet, dass Sie Folgendes regeln können:

- Raumtemperatur der Haupt-Zone
- Vorlauftemperatur der Haupt-Zone

Raumtemperatur der Haupt-Zone

Um die Raumtemperatur der Haupt-Zone zu regeln, können Sie Folgendes durchführen:

Sie können...	Wo?
Die aktuelle und die Soll-Raumtemperatur auslesen .	Raumtemperatur-Startseite
Das Raumtemperatur- Programm temporär umgehen .	
Den Modus von Programm in Voreinstellwert ändern. In diesem Fall müssen Sie auch Folgendes festlegen (in der Menüstruktur):	Raumtemperatur-Startseite, wenn Benutzerprofil = Detailliert
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Voreinstellwerte ▪ Dauer der Umgehung (Temperatursperre) 	
Wählen , welches Raumtemperatur- Programm Sie verwenden möchten.	Menüstruktur
Programm programmieren .	
Voreinstellwerte festlegen , die vom Raumtemperatur-Programm und bei Änderung des Modus von Programm in Voreinstellwert verwendet werden.	

Siehe auch:

- "Verwenden der Raumtemperatur-Startseite" auf Seite 8
- "So stellen Sie die Dauer der Umgehung ein" auf Seite 9
- "4.7 Voreinstellwerte und Programme" auf Seite 15

Vorlauftemperatur der Haupt-Zone

Um die Vorlauftemperatur der Haupt-Zone zu regeln, können Sie Folgendes durchführen:

Sie können...	Wo?
Die Soll- Vorlauftemperatur auslesen .	Vorlauftemperatur-Startseite (Haupt)
Die Vorlauftemperatur anpassen . Voraussetzung: Der Vorlauftemperatur-Sollwert ist NICHT mit dem Raumtemperatur-Sollwert verknüpft.	
Ändern Sie diesen Wert nur, wenn die Soll-Raumtemperatur nicht erreicht werden kann.	Menüstruktur
Voreinstellwerte festlegen . Voraussetzung: Der Vorlauftemperatur-Sollwert ist mit dem Raumtemperatur-Sollwert verknüpft.	
Ändern Sie diesen Wert nur, wenn die Soll-Raumtemperatur nicht erreicht werden kann.	

Siehe auch:

- "Verwenden der Vorlauftemperatur-Startseiten (Haupt + Zusatz)" auf Seite 9
- "4.7 Voreinstellwerte und Programme" auf Seite 15

Vorlauftemperatur-Regelung

Vorlauftemperatur-Regelung bedeutet, dass Sie nur die Vorlauftemperatur regeln. Um die Vorlauftemperatur zu regeln, können Sie Folgendes durchführen:

Sie können...	Wo?
Die Soll- Vorlauftemperatur auslesen (Haupt + Zusatz).	Vorlauftemperatur-Startseiten (Haupt + Zusatz)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Die Vorlauftemperatur anpassen/umgehen (Haupt) ▪ Die Vorlauftemperatur anpassen (Zusatz) 	
Wählen , welches Vorlauftemperatur- Programm (Haupt + Zusatz) Sie verwenden möchten.	Menüstruktur
Das Vorlauftemperatur- Programm (Haupt + Zusatz) programmieren .	
Voreinstellwerte festlegen , die vom Vorlauftemperatur-Programm (Haupt) verwendet werden.	

Siehe auch:

- "Verwenden der Vorlauftemperatur-Startseiten (Haupt + Zusatz)" auf Seite 9
- "4.7 Voreinstellwerte und Programme" auf Seite 15

4 Betrieb

Regelung durch externen Raumthermostat

Externe Raumthermostatregelung bedeutet, dass Sie Folgendes regeln können:

- Raumtemperatur an der externen Thermostatregelung
- Vorlauftemperatur an der Benutzerschnittstelle (ROTEX)

Um die Vorlauftemperatur zu regeln, können Sie Folgendes durchführen:

Sie können...	Wo?
Die Soll-Vorlauftemperatur auslesen. Stellen Sie die Soll-Vorlauftemperatur ein.	Vorlauftemperatur-Startseiten (Haupt + Zusatz)
Ändern Sie diesen Wert nur, wenn die Soll-Raumtemperatur nicht erreicht werden kann.	

Siehe auch: "Verwenden der Vorlauftemperatur-Startseiten (Haupt + Zusatz)" auf Seite 9.

Verwenden der Raumtemperatur-Startseite

Typische Raumtemperatur-Startseiten

Je nach Benutzerprofil zeigt Ihnen die Bedieneinheit entweder eine Startseite mit grundlegenden oder ausführlichen Daten an. Um zwischen den Startseiten zu wechseln, gehen Sie zu [7.1.3]: > Benutzereinstellungen > Anzeige > Benutzerprofil.

Benutzerprofil = Einfach	Benutzerprofil = Detailliert

So lesen Sie die aktuelle und die Soll-Raumtemperatur aus

- 1 Rufen Sie die Raumtemperatur-Startseite auf (Raum).

Ergebnis: Sie können die Ist-Temperatur auslesen.

20.0°C

Ist-Temperatur

- 2 Drücken Sie .

Ergebnis: Sie können die Soll-Temperatur auslesen.

22.0°C

Soll-Temperatur

So umgehen Sie temporär das Raumtemperatur-Programm

- 1 Rufen Sie die Raumtemperatur-Startseite auf (Raum).
- 2 Verwenden Sie oder zum Anpassen der Temperatur.

So ändern Sie den Modus von Programm in Voreinstellwert

Voraussetzung: Benutzerprofil = Detailliert.

- 1 Rufen Sie die Raumtemperatur-Startseite auf (Raum).
- 2 Drücken Sie oder , um einen Voreinstellwert zu wählen (◊ oder ◂).

Ergebnis: Der Modus kehrt je nach Umgehungsdauer wieder zu Programm zurück.

Beispiel: Temporäres Umgehen des Programms UND Ändern des Modus in Voreinstellwert

Sie haben die folgenden Einstellungen konfiguriert:

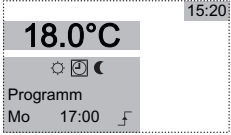
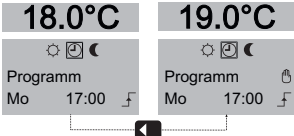
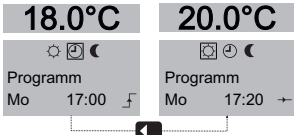

Einstellungen		Beschreibung
Voreinstellwert e	Komfort (Heizen) = 20°C	Soll-Temperatur, wenn Sie zuhause sind.
	Eco (Heizen) = 18°C	Soll-Temperatur: <ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie nicht zuhause sind • Nachts
Programm	07:00 Komfortbetrieb	Sie sind zuhause. Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Komfort (Heizen)).
	09:00 Eco	Sie sind nicht zuhause. Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Eco (Heizen)).
	17:00 Komfortbetrieb	Sie sind zuhause. Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Komfort (Heizen)).
	19:00 21°C	Sie sind zuhause und möchten es etwas wärmer haben. Soll-Temperatur = Benutzerdefinierte Temperatur.
	23:00 Eco	Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Eco (Heizen)).
Dauer der Umgehung (Temperatursp erre)	2 Stunden	Wenn Sie das Programm temporär durch einen Voreinstellwert umgehen, wird das Programm nach 2 Stunden wieder verwendet.

Wenn das Benutzerprofil = Einfach ist, dann können Sie das Raumtemperatur-Programm durch Drücken von oder temporär umgehen.

Situation	Beschreibung
	15:20 => Programmierete Temperatur = Voreinstellwert (Eco (Heizen)) = 18°C. Sie können das Programm temporär umgehen . Soll-Temperatur = Benutzerdefinierte Temperatur = 19°C. Bei der nächsten Programmaktion (17:00) wird wieder das Programm verwendet.

Wenn das Benutzerprofil = Detailliert ist, dann können Sie:

- das Raumtemperatur-Programm **temporär umgehen**, indem Sie oder drücken (identisch als wäre das Benutzerprofil = Einfach).
- **den Modus** durch Drücken von von Programm in Voreinstellwert ändern.

Situation	Beschreibung
	<p>Das Raumtemperatur-Programm wird verwendet.</p> <p>15:20 => Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Eco (Heizen))= 18°C.</p> <p>Die nächste programmgesteuerte Aktion wird um 17:00 ausgeführt, die Soll-Temperatur wird dann erhöht.</p>
	<p>Sie können das Programm temporär umgehen.</p> <p>Soll-Temperatur = Benutzerdefinierte Temperatur = 19°C.</p> <p>Bei der nächsten Programmaktion (17:00) wird wieder das Programm verwendet.</p>
	<p>Sie ändern den Modus von Programm in Voreinstellwert (Komfort (Heizen)).</p> <p>Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Komfort (Heizen)) = 20°C.</p> <p>Nach 2 Stunden wird wieder das Programm verwendet (17:20 => 20°C).</p>
	<p>Zuvor haben Sie den Modus von Programm in Voreinstellwert geändert, jetzt umgehen Sie temporär den Voreinstellwert.</p> <p>Soll-Temperatur = Benutzerdefinierte Temperatur = 21°C.</p> <p>Nach 2 Stunden wird wieder das Programm verwendet (17:20 => 20°C).</p>

So stellen Sie die Dauer der Umgehung ein

- Gehen Sie zu [7.2]: > Benutzereinstellungen > Temperatursperre.
- Wählen Sie einen Wert aus und drücken Sie dann **OK**.
 - Permanent
 - Stunden (2, 4, 6, 8)

Nutzungsbeispiel: Sie haben eine Feier

Sie befinden sich in folgender Situation:

- Sie verwenden das folgende Raumtemperatur-Programm:
 - 17:00 Voreinstellwert (Komfortbetrieb) = 20°C
 - 23:00 Voreinstellwert (Eco) = 18°C
- Heute haben Sie eine Feier und Sie möchten den Voreinstellwert (Komfortbetrieb) bis 02:00 Uhr verwenden.

Sie können folgendermaßen vorgehen:

- Stellen Sie die Umgehungsdauer (Temperatursperre) auf 6 Stunden.
- Rufen Sie um 20:00 Uhr die Raumtemperatur-Startseite auf (Raum).
- Drücken Sie , um auszuwählen.

Ergebnis: Der Voreinstellwert (Komfortbetrieb) wird bis 02:00 Uhr verwendet. Anschließend wird wieder das Programm verwendet.

Nutzungsbeispiel: Sie verlassen für einige Stunden das Haus

Sie befinden sich in folgender Situation:

- Sie verwenden das folgende Raumtemperatur-Programm:
 - 08:00 Voreinstellwert (Komfortbetrieb) = 20°C
 - 23:00 Voreinstellwert (Eco) = 18°C
- Um 14:00 Uhr verlassen Sie für 3 Stunden das Haus.

Sie können folgendermaßen vorgehen:

- Stellen Sie die Umgehungsdauer (Temperatursperre) auf 2 Stunden.
- Rufen Sie die Raumtemperatur-Startseite auf (Raum).
- Drücken Sie , um auszuwählen.

Ergebnis: In den nächsten 2 Stunden wird der Raum NICHT auf die programmierten 20°C sondern auf den Voreinstellwert (Eco = 18°C) geheizt. Nach Ablauf der 2 Stunden wird der Raum wieder auf die programmierten 20°C geheizt.

Vorteil:

Sie sparen Energie, da Sie den Raum NICHT unnötig heizen, und wenn Sie nach Hause kehren, ist der Raum wieder warm.

Verwenden der Vorlauftemperatur-Startseiten (Haupt + Zusatz)

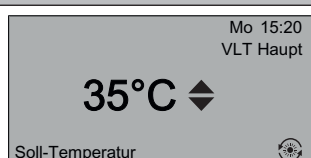
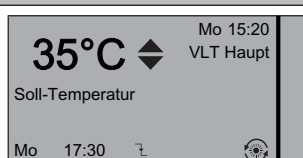


INFORMATION

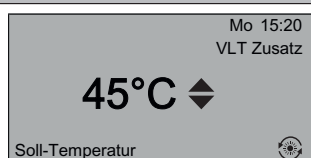
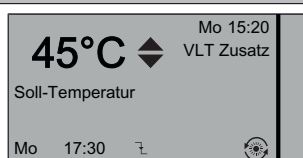
Mit Vorlauf wird das Wasser bezeichnet, das zu den Wärme-Emittenten strömt. Die Soll-Vorlauftemperatur wird vom Monteur abhängig vom Wärme-Emittertyp eingestellt. **Beispiel:** Eine Fußbodenheizung ist für niedrigere Vorlauftemperaturen ausgelegt als Radiatoren, Wärmepumpen-Konvektoren und/oder Ventilator-Konvektoren. Sie müssen die Vorlauftemperatureinstellungen nur bei Auftreten von Problemen anpassen.

Typische Vorlauftemperatur-Startseiten

Haupt-Zone:

Benutzerprofil = Einfach	Benutzerprofil = Detailliert
	

Zusatz-Zone:

Benutzerprofil = Einfach	Benutzerprofil = Detailliert
	

So lesen Sie die Soll-Vorlauftemperatur aus (Haupt + Zusatz)

Rufen Sie die Vorlauftemperatur-Startseite auf (VLT Haupt oder VLT Zusatz).

4 Betrieb

So passen Sie die Vorlauftemperatur (Haupt)(NICHT mit der Raumthermostatregelung verbunden) an/übergehen sie



INFORMATION

Die Anpassung der Vorlauftemperatur erfolgt permanent, es sei denn, die Regelung der Vorlauftemperatur erfolgt programmgesteuert. In diesem Fall ist die Umgehung bis zur nächsten programmierten Aktion gültig.

- 1 Gehen Sie zu [7.4.2]: > Benutzereinstellungen > Voreinstellwerte > VLT Haupt.
- 2 Drücken Sie oder , um die Temperatur anzupassen/zu

35°C 37°C

umgehen. Beispiel:

So passen Sie die Vorlauftemperatur (Zusatz) an

- 1 Rufen Sie die Zusatz-Vorlauftemperatur-Startseite auf (VLT Zusatz).
- 2 Drücken Sie oder , um die Temperatur anzupassen.

45°C 47°C

Beispiel:

4.5 Brauchwasserregelung

4.5.1 Über die Brauchwasserregelung

Die genutzte Brauchwasserregelung variiert abhängig vom Brauchwasserspeichermodus (Monteureinstellung):

- Warmhaltebetrieb
- Programmbetrieb
- Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb



ACHTUNG

Das Reserveheizungs-Aktivierungsprogramm wird verwendet, um den Betrieb der Reserveheizung basierend auf einem wöchentlichen Programm einzuschränken oder zu ermöglichen. Ratschlag: Um eine erfolglose Ausführung der Desinfektionsfunktion zu vermeiden, aktivieren Sie zumindest die Reserveheizung (über das wöchentliche Programm) für mindestens 4 Stunden ab dem programmierten Beginn der Desinfektion. Wenn der Betrieb der Reserveheizung während der Desinfektion eingeschränkt ist, wird diese Funktion NICHT erfolgreich ausgeführt, und die entsprechende Warnung AH wird ausgegeben.



INFORMATION

Bei Anzeige des Fehlercodes AH und nicht erfolgter Unterbrechung der Desinfektionsfunktion aufgrund der Brauchwassernutzung, sollte folgendes Verfahren durchgeführt werden:

- Wenn der Brauchwasser > Sollwertmodus > Warmhalten oder Warmh.+Prog. ausgewählt ist, wird empfohlen, den Start der Desinfektionsfunktion mindestens 4 Stunden später als die letzte erwartete große Brauchwasserentnahme zu programmieren. Dieser Start kann über die Monteureinstellungen (Desinfektionsfunktion) konfiguriert werden.
- Wenn die Brauchwasser > Sollwertmodus > Nur Prog. ausgewählt ist, wird empfohlen, einen Speicher Eco 3 Stunden vor dem programmierten Start der Desinfektionsfunktion zu programmieren, um den Speicher vorzuheizen.

So ermitteln Sie, welchen Brauchwasserspeichermodus Sie verwenden (Methode 1)

Überprüfen Sie die vom Monteur ausgefüllte Tabelle der Monteureinstellungen.

So ermitteln Sie, welchen Brauchwasserspeichermodus Sie verwenden (Methode 2)

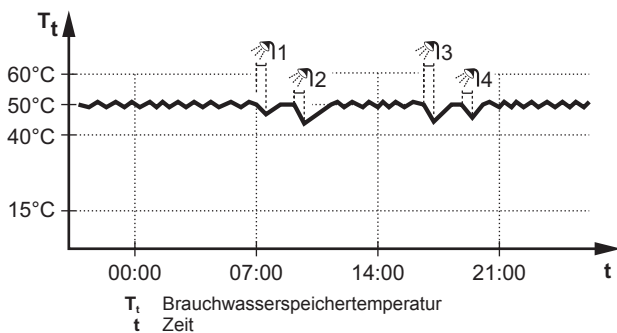
Voraussetzung: Benutzerprofil = Detailliert.

- 1 Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).
- 2 Überprüfen Sie, welche Symbole angezeigt werden:

Wenn... angezeigt wird	dann ist der Brauchwasserspeichermodus =...
	Warmhaltebetrieb
	Programmbetrieb
	Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb

4.5.2 Warmhaltebetrieb

Im Warmhaltebetrieb () wird das Wasser im Brauchwasserspeicher kontinuierlich bis zu der auf der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite angezeigten Temperatur aufgeheizt (Beispiel: 50°C).



Im Warmhaltebetrieb können Sie folgende Aktionen durchführen:

Sie können...	Wo?
Die Soll-Warmhaltetemperatur auslesen.	Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite
Die Warmhalte-Temperatur anpassen.	
Voraussetzung: wird auf der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite angezeigt.	
Den Zusatzheizungsmodus des Brauchwasserspeichers aktivieren.	Menüstruktur
(Nur für bauseitig gelieferte Brauchwasserpumpe für sekundären Rücklauf) Ein Brauchwasserpumpen-Programm programmieren, um festzulegen, wann die Pumpe ein- bzw. ausgeschaltet wird.	
Wenn die Pumpe eingeschaltet ist, läuft sie und stellt somit sicher, dass am Wasserhahn sofort Warmwasser verfügbar ist. Um Energie zu sparen, schalten Sie die Pumpe nur zu den Tageszeiten ein, an denen Warmwasser benötigt wird.	

Siehe auch:

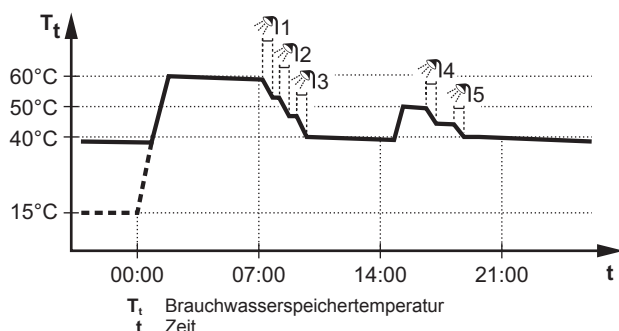
- "4.5.5 Verwenden der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite" auf Seite 12
- "4.5.6 Verwenden des Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus" auf Seite 12
- "4.7 Voreinstellwerte und Programme" auf Seite 15

4.5.3 Programmbetrieb

Im Programm-Modus (☉) erzeugt der Brauchwasserspeicher Warmwasser gemäß eines Programms. Die beste Zeit für eine Warmwasserbereitung des Brauchwasserspeichers ist nachts, weil dann:

- Der Raumheizungsbedarf niedriger ist
- Die Elektrizitätskosten niedriger sind

Beispiel:



- Anfänglich ist die Brauchwasserspeichertemperatur identisch mit der Temperatur des Brauchwassers, das in den Brauchwasserspeicher fließt (Beispiel: 15°C).
- Der Brauchwasserspeicher ist so programmiert, dass um 00:00 Uhr das Wasser bis auf einen Voreinstellwert aufheizt (Beispiel: Speicher Komfort = 60°C = [6-0A]).
- Morgens verbrauchen Sie Warmwasser, und die Brauchwasserspeichertemperatur nimmt ab. So lange die Brauchwasserspeichertemperatur über 40°C bleibt, ist Warmwasser verfügbar.
- Der Brauchwasserspeicher ist so programmiert, dass um 14:00 Uhr das Wasser bis auf einen Voreinstellwert aufheizt (Beispiel: Speicher Eco = 50°C = [6-0B]). Es ist wieder Warmwasser verfügbar.
- Nachmittags und Abends verbrauchen Sie erneut Warmwasser, und die Brauchwasserspeichertemperatur sinkt erneut.
- Um 00:00 Uhr wiederholt sich der Zyklus.

Im Programm-Modus können Sie folgende Aktionen durchführen:

Sie können...	Wo?
Die aktive oder nächste programmierte Soll-Temperaturauslesen.	Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite
Die aktive oder nächste programmierte Soll-Temperaturumgehen.	
Voraussetzung: ↗ wird auf der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite angezeigt.	
Den Zusatzheizungsmodus des Brauchwasserspeichers aktivieren.	

Sie können...	Wo?
Ein Brauchwasserspeichertemperatur-Programm wählen.	Menüstruktur
Ein Brauchwasserspeichertemperatur-Programm programmieren.	
Voreinstellwerte festlegen, die vom Brauchwasserspeichertemperatur-Programm verwendet werden.	
(Nur für bauseitig gelieferte Brauchwasserpumpe für sekundären Rücklauf)	
Ein Brauchwasserpumpen-Programm programmieren, um festzulegen, wann die Pumpe ein- bzw. ausgeschaltet wird.	
Wenn die Pumpe eingeschaltet ist, läuft sie und stellt somit sicher, dass am Wasserhahn sofort Warmwasser verfügbar ist. Um Energie zu sparen, schalten Sie die Pumpe nur zu den Tageszeiten ein, an denen Warmwasser benötigt wird.	

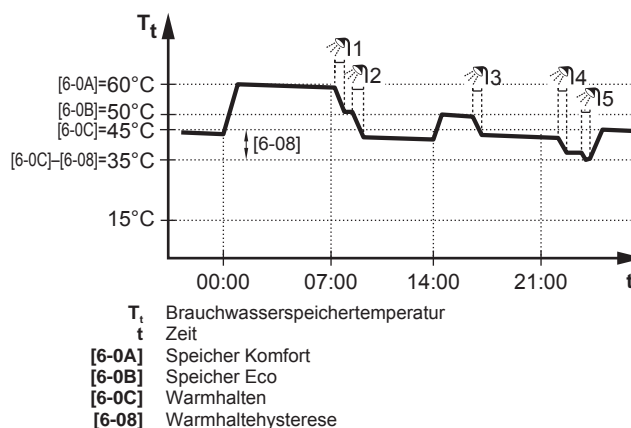
Siehe auch:

- "4.5.5 Verwenden der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite" auf Seite 12
- "4.5.6 Verwenden des Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus" auf Seite 12
- "4.7 Voreinstellwerte und Programme" auf Seite 15

4.5.4 Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb

Im Programm-Modus + Warmhaltebetrieb (☉ ☉) ist die Brauchwasserregelung identisch mit dem Programm-Modus. Wenn die Brauchwasserspeichertemperatur jedoch unter einen Voreinstellwert fällt (=Warmhalte-Speichertemperatur - Hysteresewert = [6-0C]-[6-08]; Beispiel: 35°C), dann heizt der Brauchwasserspeicher das Wasser, bis es den Warmhalte-Sollwert erreicht ([6-0C]; Beispiel 45°C). Dies gewährleistet, dass jederzeit eine minimale Warmwassermenge verfügbar ist.

Beispiel:



Im Programm-Modus + Warmhaltebetrieb können Sie folgende Aktionen durchführen:

Sie können...	Wo?
Die gleichen Aktionen wie im Programm-Modus ausführen.	—
Den Voreinstellwert anpassen (Warmhalten).	Menüstruktur

Siehe auch:

- "4.5.3 Programmbetrieb" auf Seite 11
- "4.7 Voreinstellwerte und Programme" auf Seite 15

4 Betrieb

4.5.5 Verwenden der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite

Typische Brauchwasserspeichertemperatur-Startseiten

Je nach Benutzerprofil zeigt Ihnen die Bedieneinheit entweder eine Startseite mit grundlegenden oder ausführlichen Daten an. Je nach Monteureinstellung wird entweder eine Ist-Temperatur oder eine Anzahl von Personen dargestellt, um die Brauchwasserspeichertemperatur anzuzeigen. Die Beispiele in den Abbildungen unten beziehen sich auf den Brauchwasserspeicher-Modus = Programm.

Benutzerprofil = Einfach	Benutzerprofil = Detailliert
<p>Mo 15:20 Speicher</p> <p>60°C ◆</p> <p>Soll-Temperatur</p>	<p>Mo 15:20 Speicher</p> <p>60°C ◆</p> <p>Speicher Komfort ◀ ☒ ☑ ▶</p> <p>Di 00:00 ⌂</p>
<p>Mo 15:20 Speicher</p> <p>4 ◆</p> <p>Soll-Temperatur</p>	<p>Mo 15:20 Speicher</p> <p>4 ◆</p> <p>Speicher Komfort ◀ ☒ ☑ ▶</p> <p>Di 00:00 ⌂</p>

Abhängig von den Monteureinstellungen müssen Sie auf verschiedene Weise festlegen, wie viel Warmwasser Sie benötigen:

Wenn Folgendes angezeigt wird...	dann müssen Sie festlegen, ...
60°C ◆	bis zu welcher Temperatur der Brauchwasserspeicher das Wasser erwärmen soll.
4 ◆	für wie viele Personen Sie Warmwasser benötigen. Die Software berechnet dann automatisch die entsprechende Brauchwasserspeichertemperatur auf der Grundlage der Monteureinstellungen.

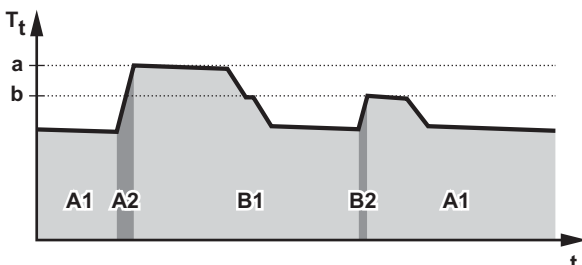
So lesen Sie die Soll-Warmhaltetemperatur aus und passen Sie an (im timergesteuerten Modus und Warmhaltebetrieb)

- Gehen Sie zu [7.4.3.3]: > Benutzereinstellungen > Voreinstellwerte > Speichertemperatur > Warmhalten.
Ergebnis: Sie können die Soll-Warmhaltetemperatur auslesen.
- Drücken Sie oder , um die Temperatur anzupassen.

So lesen Sie die aktive oder nächste programmierte Soll-Temperatur aus bzw. umgehen sie (im Programm-Modus oder im Programm-Modus + Warmhaltebetrieb)

- Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).

Ergebnis: **60°C** ◆ oder **4** ◆ wird angezeigt.



T_t Brauchwasserspeichertemperatur
 t Zeit

Während der Periode...	können Sie Folgendes auslesen...
A1	die nächste programmierte Aktion (a)
A2	die aktive Aktion (a)
B1	die nächste programmierte Aktion (b)
B2	die aktive Aktion (b)

- Drücken Sie oder , um die Temperatur zu umgehen.
Hinweis: Wenn die Soll-Temperatur witterungsgeführt ist, können Sie sie nicht auf der Startseite ändern.

Nutzungsbeispiel: Sie benötigen mehr Warmwasser als programmiert

Sie befinden sich in folgender Situation:

- Aktuelle Zeit = 10:30
- Nächste programmierte Aktion des Brauchwasserspeichers = Heizen bis zum Voreinstellwert (Eco; Beispiel: 55°C und ausreichend für 2 Personen) um 14:00
- Diesen Abend benötigen Sie Warmwasser für 3 Personen.

Sie können folgendermaßen vorgehen:

- Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).
- Umgehen Sie die nächste programmierte Aktion, indem Sie wie folgt vorgehen:
 - Ändern Sie den Wert 55°C in 60°C (bei Angabe des Warmwasserbedarfs als Temperaturwert)
 - Ändern Sie den Wert von 2 Personen in 3 Personen (bei Angabe des Warmwasserbedarfs als Anzahl Personen)

Vorteile:

- Sie haben ausreichend Warmwasser (= komfortabel).
- Sie müssen das Programm NICHT ändern (= einfach).
- Sie müssen NICHT die Brauchwasserspeicher-Zusatzheizung aktivieren (= energiesparend).

4.5.6 Verwenden des Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus

Über den Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus

Sie können den Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus nutzen, um das Aufheizen des Wassers bis zum Voreinstellwert sofort zu starten (Speicher Komfort). Dies verbraucht jedoch zusätzliche Energie.

So überprüfen Sie, ob der Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus aktiv ist



- Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).
- Überprüfen Sie Folgendes:
 - Im Benutzerprofil = Einfach: Wenn angezeigt wird, ist der Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus aktiv.
 - Im Benutzerprofil = Detailliert: Wenn ausgewählt ist, ist der Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus aktiv.

So aktivieren Sie den Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus (Methode 1)

- Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).
- Drücken Sie länger als 5 Sekunden.

So aktivieren Sie den Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus (Methode 2)

Voraussetzung: Benutzerprofil = Detailliert

- 1 Rufen Sie die Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite auf (Speicher).
- 2 Drücken Sie , um  auszuwählen.

Nutzungsbeispiel: Sie benötigen sofort mehr Warmwasser

Sie befinden sich in folgender Situation:

- Sie haben fast das gesamte Warmwasser verbraucht.
- Sie können nicht bis zur nächsten programmierten Aktion warten, um den Brauchwasserspeicher aufzuheizen.

In diesem Fall können Sie den Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus aktivieren.

Vorteil: Der Brauchwasserspeicher beginnt sofort mit dem Heizen des Wassers bis zum Voreinstellwert (Speicher Komfort).

4.6 Erweiterte Nutzung

4.6.1 Verwenden des geräuscharmen Betriebs



INFORMATION

Der geräuscharme Modus sind für dieses Gerät NICHT gültig.

4.6.2 Verwenden des Ferienbetriebs

Über den Ferienbetrieb


Während Ihrer Ferien können Sie den Ferienbetrieb verwenden, um die normalen Programme zu umgehen, ohne sie ändern zu müssen. Sie können den Ferienbetrieb nur dann verwenden, wenn für die Temperaturregelung die Raumthermostatregelung ausgewählt ist. Siehe auch "4.4.3 Regelung der Temperatur" auf Seite 6.


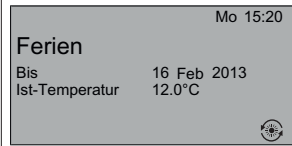
Die Verwendung des Ferienbetriebs umfasst normalerweise die folgenden Schritte:

- 1 Konfigurieren des Ferienbetriebs für eine der folgenden Situationen:
- 2 Aktivieren des Ferienbetriebs.
 - Wenn Sie den Ferienbetrieb NICHT aktivieren, werden die konfigurierten Ferieneinstellungen NICHT verwendet.
 - Wenn Sie den Ferienbetrieb aktivieren:


Periode	dann...
Vor und nach Ihren Ferien	Ihre normalen Programme werden verwendet.
Während Ihrer Ferien	Die konfigurierten Ferieneinstellungen werden verwendet.

So überprüfen Sie, ob der Ferienbetrieb aktiviert ist und/oder ausgeführt wird

- 1 Drücken Sie , um eine der Startseiten aufzurufen.
- 2 Überprüfen Sie Folgendes:

Wenn... angezeigt wird	dann...
	Einer der folgenden Ferienmodi wurde aktiviert: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Der Ferienbetrieb (Verreist) ist aktiviert, aber wird noch NICHT ausgeführt. ▪ Der Ferienbetrieb (Zuhause) ist aktiviert. Sie können nicht sehen, ob der Ferienbetrieb bereits ausgeführt wird.
	Der Ferienbetrieb (Verreist) ist aktiviert und wird ausgeführt.


So konfigurieren Sie die Ferien (wenn Sie zuhause bleiben)

- 1 Gehen Sie zu [2.2]:  > Ferien > Ferienbetrieb.
- 2 Wählen Sie Zuhause.
- 3 Konfigurieren Sie die Einstellungen für den Ferienbetrieb (wenn Sie zuhause bleiben).
- 4 Aktivieren Sie den Ferienbetrieb.

Mögliche Einstellungen für den Ferienbetrieb (wenn Sie zuhause bleiben)

Einstellung	Beschreibung
Von und Bis	Erster und letzter Tag Ihrer Ferien.
Tagesprog. verw.	Während Ihrer Ferien verwendetes Tagesprogramm. Beispiel: Samstag

So konfigurieren Sie die Ferien (wenn Sie verreisen)


- 1 Gehen Sie zu [2.2]:  > Ferien > Ferienbetrieb.
- 2 Wählen Sie Verreist.
- 3 Konfigurieren Sie die Einstellungen für den Ferienbetrieb (wenn Sie verreisen).
- 4 Aktivieren Sie den Ferienbetrieb.

Mögliche Einstellungen für den Ferienbetrieb (wenn Sie verreisen)

Einstellung	Beschreibung
Von und Bis	Erster und letzter Tag Ihrer Ferien.
Betriebsart	Während Ihrer Ferien verwendeter Betriebsmodus.
Heizen	Während Ihrer Ferien verwendeter Sollwert, wenn das Gerät im Heizmodus betrieben wird.
Brauchwasser	Schalten Sie den Brauchwasserbetrieb während Ihrer Ferien ein oder aus.

So aktivieren bzw. deaktivieren Sie den Ferienbetrieb

Voraussetzung: Sie haben die Ferien konfiguriert.

- 1 Gehen Sie zu [2.1]:  > Ferien > Ferien.
- 2 Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
 - Um den Ferienbetrieb zu aktivieren, wählen Sie Ja und drücken Sie dann **OK**.
 - Um den Ferienbetrieb zu deaktivieren, wählen Sie Nein und drücken Sie dann **OK**.

4 Betrieb

Nutzungsbeispiel: Sie verreisen im Winter

Sie befinden sich in folgender Situation:



- In 2 Tagen verreisen Sie für 2 Wochen in die Winterferien.
- Sie möchten Energie sparen, jedoch verhindern, dass Leitungen im Haus einfrieren.

Sie können folgendermaßen vorgehen:

- 1 Konfigurieren Sie die Ferien. Gehen Sie zu [2]:  > Ferien und konfigurieren Sie die folgenden Einstellungen:

Einstellung	Wert
Ferienbetrieb	Verreist
Von	2. Februar 2013
Bis	16. Februar 2013
Betriebsart	Heizen
Heizen	12°C

- 2 Aktivieren Sie den Ferienbetrieb.

- Gehen Sie zu [2.1]:  > Ferien > Ferien.
- Wählen Sie Ja und drücken Sie dann .

Vorteil:

- Vor und nach Ihren Ferien wird das normale Programm verwendet.
- Während Ihrer Ferien sparen Sie Energie und verhindern, dass die Leitungen in Ihrem Haus einfrieren.

Nutzungsbeispiel: Sie kehren während Ihrer Ferien zurück

Sie befinden sich in folgender Situation:

- Sie haben den Ferienbetrieb konfiguriert und aktiviert (Verreist).
- Während Ihrer Ferien kehren Sie für einige Stunden nach Hause zurück und möchten Ihr normales Programm verwenden.

Sie können folgendermaßen vorgehen:

- 1 Deaktivieren Sie den Ferienbetrieb.
- 2 Wenn Sie das Haus wieder verlassen, reaktivieren Sie den Ferienbetrieb.

Vorteil:

Sie müssen Ihr Programm oder Ihre Ferienkonfiguration NICHT ändern.



4.6.3 Auslesen von Informationen

Über das Auslesen von Informationen


Die Menge der Informationen, die Sie in der Menüstruktur ([6]: Information) auslesen können, variiert abhängig von Ihrer Zugriffserlaubnisstufe:

- Endbenutzer (= Standard)
- Erw. Endbenutz.: Sie können mehr Informationen auslesen.

So schalten Sie zwischen Zugriffserlaubnisstufen um (Endbenutzer und Erweiterter Endbenutzer)

- 1 Gehen Sie zu [6] oder einem der Untermenüs:  > Information.
- 2 Drücken Sie  länger als 4 Sekunden.

Ergebnis: Die Zugriffserlaubnisstufe wechselt zu Erw. Endbenutz.. Es werden zusätzliche Informationen angezeigt, und ein "+" wird zum Menütitel hinzugefügt.

- 3 Wenn Sie für mehr als 1 Stunde KEINE Taste drücken oder  erneut für mehr als 4 Sekunden drücken, wird die Zugriffserlaubnisstufe auf Endbenutzer zurückgesetzt.

So lesen Sie Informationen aus

Gehen Sie zu [6]:  > Information.

Mögliche auslesbare Informationen

Bei Zugriffserlaubnisstufe = Endbenutzer können sie die folgenden Informationen auslesen:

Im Menü...	können Sie Folgendes auslesen...
[6.1] Fühlerinformation	Raum-, Speicher- oder Brauchwasser- und Außentemperatur.
[6.2] Stromverbrauchsmessung	Erzeugte Energie, Stromverbrauch und Gasverbrauch.
[6.3] Störungsbehandlung	Fehlerprotokoll und Kontakt/ Helpdesk-Nr.
[6.4] Zugriffserlaubnisstufe	Aktuelle Zugriffserlaubnisstufe.

Bei Zugriffserlaubnisstufe = Erw. Endbenutz. können sie die folgenden zusätzlichen Informationen auslesen:

Im Menü...	können Sie Folgendes auslesen...
[6.1] Fühlerinformation	Raum-, Speicher- oder Brauchwasser-, Außen- und Vorlauftemperatur. (Falls zutreffend)
[6.2] Stromverbrauchsmessung	Erzeugte Energie, Stromverbrauch und Gasverbrauch.
[6.5] Aktoren	Status/Modus jedes Aktors. Beispiel: Brauchwasserpumpe EIN/AUS.
[6.6] Betriebsarten	Aktueller Betriebsmodus. Beispiel: Abtauungs-/ Ölrückführungsmodus.
[6.7] Betriebsstunden	Betriebsstunden des Systems.
[6.8] Version	Versionsinformationen über das System.

4.6.4 Konfigurieren von Datum, Zeit, Maßeinheiten, Kontrast und Hintergrundbeleuchtung

So konfigurieren Sie Zeit und Datum

Gehen Sie zu [1]:  > Zeit/Datum einstellen.

So konfigurieren Sie Maßeinheiten

Gehen Sie zu [7.6]:  > Benutzereinstellungen > Maßeinheit.

Mögliche Einstellungen für die Maßeinheiten

Einstellung	Mögliche Maßeinheiten
Dezimalzeichen	<ul style="list-style-type: none"> • Punkt • Komma
Temperatur	<ul style="list-style-type: none"> • °C • °F
Wärme erzeugt	<ul style="list-style-type: none"> • kWh • MBtu
Durchfluss	<ul style="list-style-type: none"> • l/min • GPM

So konfigurieren Sie den Kontrast der Benutzerschnittstelle

Gehen Sie zu [7.1.1]: > Benutzereinstellungen > Anzeige > Kontrast.

So konfigurieren Sie die Dauer der LCD-Hintergrundbeleuchtung der Benutzerschnittstelle

Gehen Sie zu [7.1.2]: > Benutzereinstellungen > Anzeige > Dauer LCD-Hintergrundb.

4.6.5 Konfigurieren des Benutzerprofils und der Startseiten

So konfigurieren Sie ein Benutzerprofil

- 1 Gehen Sie zu [7.1.3]: > Benutzereinstellungen > Anzeige > Benutzerprofil.
- 2 Wählen Sie ein Benutzerprofil und drücken Sie dann **OK**.

Mögliche Benutzerprofile

Bei Benutzerprofil = Detailliert können Sie mehr Aktionen auf den Startseiten durchführen und mehr Informationen anzeigen.

Benutzerprofil	Beispiel
Einfach	
Detailliert	

So konfigurieren Sie, welche Startseiten für den Endbenutzer verfügbar sind

- 1 Gehen Sie zu [7.1.4]: > Benutzereinstellungen > Anzeige > Verfügbare Startseiten.
Ergebnis: Die für Ihr Systemlayout verfügbaren Startseiten werden aufgeführt.
- 2 Wählen Sie eine Startseite und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
 - Um die Startseite anzuzeigen, wählen Sie Ja und drücken Sie dann **OK**.
 - Um die Startseite auszublenden, wählen Sie Nein und drücken Sie dann **OK**.

4.6.6 Sperren und Entsperren von Tasten und Funktionen

Über das Sperren und Entsperren

Sie können die folgenden Sperrmodi verwenden:

- Kindersicherung: Sperrt alle Tasten, um Kinder an der Änderung der Einstellungen zu hindern.
- Funktionssperre: Sperrt eine bestimmte Funktion, um Personen an der Änderung der Einstellungen dieser Funktion zu hindern.

Mögliche Funktionssperren

So überprüfen Sie, ob die Sperre aktiv ist

- 1 Drücken Sie , um eine der Startseiten aufzurufen.
- 2 Wenn angezeigt wird, ist die Kindersicherung aktiv.

Hinweis: Wenn Sie sich auf einer Homepage befinden und versuchen, eine gesperrte Funktion zu sperren, wird 1 Sekunde lang angezeigt.

So aktivieren bzw. deaktivieren Sie die Kindersicherung

- 1 Drücken Sie , um eine der Startseiten aufzurufen.
- 2 Drücken Sie **OK** länger als 5 Sekunden.

So aktivieren bzw. deaktivieren Sie eine Funktionssperre

- 1 Drücken Sie , um die Menüstruktur aufzurufen.
- 2 Drücken Sie **OK** länger als 5 Sekunden.
- 3 Wählen Sie eine Funktion aus und drücken Sie dann **OK**.
- 4 Wählen Sie Sperren oder Entsperren und drücken Sie dann **OK**.

4.7 Voreinstellwerte und Programme

4.7.1 Verwenden von Voreinstellwerten

Über Voreinstellwerte

Sie können Voreinstellwerte für mehrere Regelungen festlegen. Voreinstellwerte erleichtern die Verwendung desselben Werts an vielen Stellen (Programme und Raumtemperatur-Startseite (◊ und ◀)). Wenn Sie einen Voreinstellwert zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, müssen Sie diesen Vorgang nur an einer Stelle durchführen.

So legen Sie Voreinstellwerte fest

- 1 Gehen Sie zu [7.4]: > Benutzereinstellungen > Voreinstellwerte.
- 2 Wählen Sie, für welche Regelung Sie einen Voreinstellwert festlegen möchten. **Beispiel:** Raumtemperatur.
- 3 Wählen Sie einen Voreinstellwert aus und drücken Sie dann **OK**. **Beispiel:** Komfort (Heizen).
- 4 Wählen Sie eine Temperatur aus und drücken Sie dann **OK**.

Mögliche Voreinstellwerte

Steuerung	Voreinstellwert	Wo verwendet?
Raumtemperatur	Komfortbetrieb	▪ Raumtemperatur-Programme ▪ Raumtemperatur-Startseite (◊ und ◀), wenn Benutzerprofil = Detailliert
	Eco	
VLT Haupt	Komfortbetrieb	Haupt-Vorlauftemperatur-Programme
	Eco	
Speichertemperatur	Speicher Komfort	Brauchwasserspeichertemperatur-Programm, wenn Brauchwasserspeichermodus Folgendes ist ▪ Programm ▪ Programm + Warmhalten
	Speicher Eco	
	Warmhalten	
Stufe geräusch. Betr.		Entfällt

4 Betrieb

4.7.2 Verwenden und programmieren von Programmen

Über Programme

Abhängig von Ihrem Systemlayout und der vom Monteur vorgenommenen Konfiguration sind Programme (vordefiniert und/oder benutzerdefiniert) für verschiedene Regelungen verfügbar.

Sie können:

- auswählen, welche Programme Sie aktuell verwenden möchten.
- Ihre eigenen Programme programmieren, wenn die vordefinierten Programme nicht Ihren Anforderungen entsprechen. Die programmierbaren Aktionen sind von der jeweiligen Regelung abhängig.

Mögliche Aktionen nach Regelungen

Steuerung	Mögliche Aktionen
Raumtemperatur	Programmieren, wann ein Raum geheizt oder gekühlt werden soll:
Haupt-Vorlauftemperatur	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Komfortbetrieb (Voreinstellwert) ▪ Eco (Voreinstellwert) ▪ [Benutzerdefinierte Temperatur]
Zusatz-Vorlauftemperatur	Programmieren, wann die Zusatz-Vorlauftemperatur ein- bzw. ausgeschaltet wird.
Brauchwasserspeichertemperatur	<p>Programmieren, wann der Brauchwasserspeicher geheizt werden soll. Die möglichen Aktionen sind von den Monteurereinstellungen abhängig.</p> <p>Mögliche Aktionen 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Speicher Komfort (Voreinstellwert)^(a) ▪ Speicher Eco (Voreinstellwert)^(a) ▪ Speicher Stopp^(b)
Geräuscharmer Betrieb	Entfällt.
(Nur für bauseitig gelieferte Brauchwasserpumpe für sekundären Rücklauf) Brauchwasserpumpe	<p>Programmieren, wann die Brauchwasserpumpe ein- bzw. ausgeschaltet wird.</p>

(a) Starten Sie das Aufwärmen, bis der Sollwert (Komfortbetrieb/Eco) erreicht ist.

(b) (Stoppen Sie den Heizvorgang, selbst wenn die Soll-Temperatur noch nicht erreicht ist; Beispiel: Wenn die Strompreise am Tag höher sind, können Sie einen Stopp um 06:00 Uhr programmieren.)

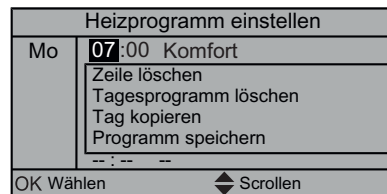
So wählen Sie, welches Programm Sie aktuell verwenden möchten

- 1 Gehen Sie zu [5]: > Programme auswählen.
- 2 Wählen Sie, für welche Regelung Sie ein Programm verwenden möchten. **Beispiel:** [5.1] Raumtemperatur.
- 3 Wählen Sie, für welchen Betriebsmodus Sie ein Programm verwenden möchten. **Beispiel:** [5.1.1] Heizen.
- 4 Wählen Sie ein vordefiniertes oder benutzerdefiniertes Programm aus und drücken Sie dann **OK**.

So programmieren Sie ein Programm

- 1 Gehen Sie zu [7.3]: > Benutzereinstellungen > Programm einstellen.
- 2 Öffnen Sie ein leeres, vordefiniertes oder benutzerdefiniertes Programm.
- 3 Bearbeiten Sie es.
- 4 Speichern Sie es.

Richtlinien zur Programmierung



Sie können:

- Zeilen aus dem Programm löschen
- Ein Tagesprogramm löschen
- Einstellungen von einem Tag zu einem anderen kopieren

Nutzungsbeispiel: Sie arbeiten in einem 3-Schicht-System

Wenn Sie in einem 3-Schicht-System arbeiten, können Sie wie folgt vorgehen:

- 1 Programmieren Sie 3 Raumtemperatur-Programme im Heizmodus und weisen Sie ihnen entsprechende Namen zu. **Beispiel:** Frühschicht, Spätschicht und Nachtschicht
- 2 Wählen Sie das Programm aus, das Sie aktuell verwenden möchten.

4.7.3 Programme: Beispiel



INFORMATION

Die Vorgehensweisen zur Programmierung anderer Regelungen sind identisch.

In diesem Beispiel:

- Raumtemperatur-Programm im Heizmodus
- Montag = Dienstag = Mittwoch = Donnerstag = Freitag
- Samstag = Sonntag

So programmieren Sie das Programm

- 1 Gehen Sie zu [7.3.1.1]: > Benutzereinstellungen > Programm einstellen > Raumtemperatur > Heizprogramm einstellen.
- 2 Wählen Sie Leer und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Programmieren Sie das Programm für Montag. Für weitere Einzelheiten siehe weiter unten.
- 4 Kopieren Sie das Programm von Montag nach Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag. Für weitere Einzelheiten siehe weiter unten.
- 5 Programmieren Sie das Programm für Samstag.
- 6 Kopieren Sie es von Samstag nach Sonntag.
- 7 Speichern Sie das Programm und geben Sie ihm einen Namen. Für weitere Einzelheiten siehe weiter unten.

So programmieren Sie das Programm für Montag

- 1 Verwenden Sie und , um Montag auszuwählen.
- 2 Drücken Sie , um das Programm für Montag auszuwählen.
- 3 Programmieren Sie das Programm für Montag:
 - Verwenden Sie und , um einen Eintrag auszuwählen.
 - Verwenden Sie und , um den Wert eines Eintrags zu ändern.

So kopieren Sie von einem Tag zum anderen

- 1 Wählen Sie den Tag aus, von dem aus Sie kopieren möchten, und drücken Sie dann **OK**. **Beispiel:** Montag.
- 2 Wählen Sie Tag kopieren und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Setzen Sie die Tage, zu denen Sie kopieren möchten, auf Ja und drücken Sie **OK**. **Beispiel:** Dienstag = Ja, Mittwoch = Ja, Donnerstag = Ja und Freitag = Ja.

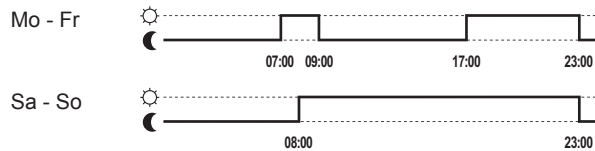
So speichern Sie das Programm

- 1 Drücken Sie **OK**, wählen Sie Programm speichern und drücken Sie dann **OK**.
- 2 Wählen Sie Benutzerdef. 1, Benutzerdef. 2 oder Benutzerdef. 3 und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Ändern Sie den Namen und drücken Sie dann **OK**. (Gilt nur für Raumtemperatur-Programme) **Beispiel:** MeinWocheprogramm

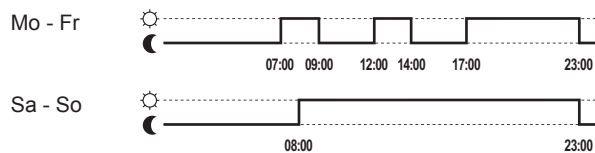
4.7.4 Vordefinierte Programme: Raumtemperatur + Vorlauftemperatur (Haupt)

- ☉: Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Komfortbetrieb)
- ☾: Soll-Temperatur = Voreinstellwert (Eco)

Vordefiniert 1



Vordefiniert 2



Vordefiniert 3

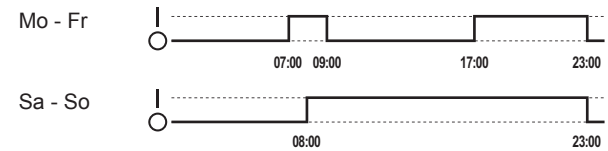


4.7.5 Vordefinierte Programme: Vorlauftemperatur (Zusatz)

|: Zusätzliche Zone = Ein

○: Zusätzliche Zone = AUS

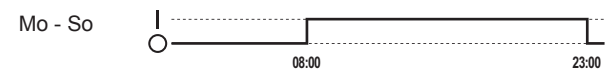
Vordefiniert 1



Vordefiniert 2



Vordefiniert 3



4.7.6 Vordefinierte Programme: Brauchwasserspeichertemperatur

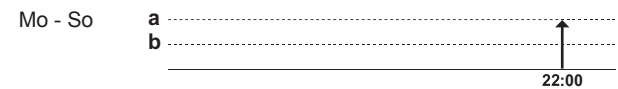
a ↑

↑: Erzeugung von Brauchwasser starten. Soll-Brauchwasserspeichertemperatur = Voreinstellwert (Speicher Komfort)

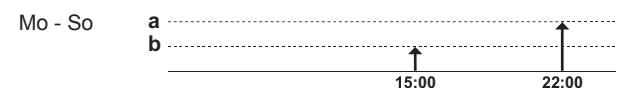
b ↑

↑: Erzeugung von Brauchwasser starten. Soll-Brauchwasserspeichertemperatur = Voreinstellwert (Speicher Eco)

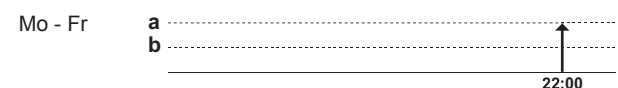
Vordefiniert 1



Vordefiniert 2

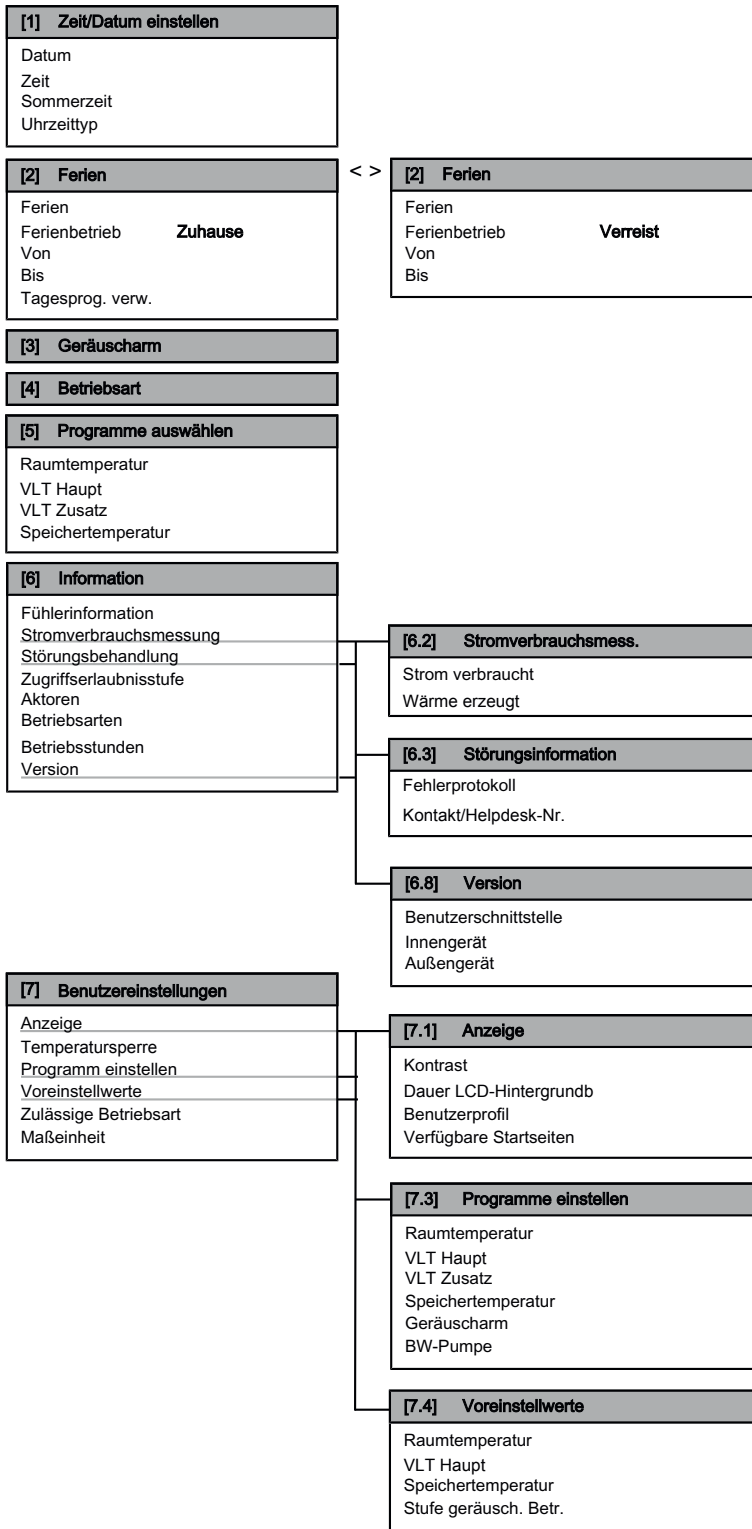


Vordefiniert 3



4 Betrieb

4.8 Menüstruktur: Übersicht über die Benutzereinstellungen





INFORMATION

Die Stromzählerfunktion gilt NICHT für dieses Gerät, wenn der Verbrauch vom Gerät berechnet wird. Wenn optionale externe Zähler verwendet werden, ist die Anzeige für die Stromverbrauchsmessung gültig.



INFORMATION

Geräuscharmer Modus und Stufe des geräuscharmen Betriebs sind für dieses Gerät NICHT gültig.



INFORMATION

- Innengerät bezieht sich auf die Platine des Innengeräts, die die Hydraulikkomponente der Erdwärmepumpe steuert.
- Außengerät bezieht sich auf die Platine des Außengeräts, die das Verdichtermodule der Erdwärmepumpe steuert.

4.9 Montureinstellungen: Vom Monteur auszufüllende Tabellen

4.9.1 Schnellstart-Assistent

Einstellung	Standardwert	Eingabe ...
Bevorzugter Wärmepumpentarif-Netzanschluss [A.2.1.6]		
Wärmepumpentarif	0 (Nein)	
Raumheizungseinstellungen [A.2.1]		
Steuertyp	0 (VLT-Steuerung)	
Schnittstellenpos.	1 (Im Raum)	
Anzahl VLT-Zonen	0 (1 Heizkreis)	
Pumpenbetriebsart	1 (Abtastung)	
Brauchwassereinstellungen [A.2.2]		
BW-Pumpe	0 (Nein)	
Thermostate [A.2.2]		
Kontakttyp Haupt	1 (Thermo EIN/AUS)	
Zusatzkontkt	1 (Thermo EIN/AUS)	
Externer Fühler	0 (Nein)	
Digitale E/A-Platine [A.2.2.6]		
Ext.ZH-FB	0 (Nein)	
Alarmausgang	0 (Schliesser)	
Zusatz-Platine [A.2.2.7]		
Zusatz-Platine	0 (Nein)	
Stromverbrauchsmessung [A.2.2]		
Ext. kWh-Messgerät 1	0 (Nein)	
Ext. kWh-Messgerät 2	0 (Nein)	
Kapazitäten (Stromverbrauchsmessung) [A.2.3]		
Res.-H: Stufe 1	3 kW	
Res.-H: Stufe 2	3 kW	
Notfallautomatik [A.5.1.2]		
Autom. Notbetrieb	Manuell	



INFORMATION

Notfallautomatik: Standardmäßig ist der Betrieb der Reserveheizung während des Notbetriebs NICHT zulässig. Das heißt, der Benutzer muss bei einem Ausfall der Wärmepumpe manuell bestätigen, dass die Reserveheizung während des Notfallbetriebs betrieben werden darf. Wenn das Haus über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt ist, empfehlen wir, die Einstellung [A.5.2.1] Autom. Notbetrieb auf Automatisch zu setzen.

4.9.2 Regelung der Raumheizung

Einstellung	Standardwert	Eingabe ...
Vorlauftemperatur: Haupt-Zone [A.3.1.1]		
VLT-Sollw.	1 (Witterungsgef h.)	
AT-geführ. Heizkurve einstellen	-20/15/60/25	
Vorlauftemperatur: Zusatz-Zone [A.3.1.2]		
VLT-Sollw.	1 (Witterungsgef h.)	
AT-geführ. Heizkurve einstellen	25/60/15/-20	
Vorlauftemperatur: Delta T Vorlauftemperatur-Rücklauftemperatur [A.3.1.3]		
Heizen	8°C	
Vorlauftemperatur: Modulation [A.3.1.1.5]		
Angepasste VLT	0 (Nein)	
Vorlauftemperatur: Typ Wärmeübertrager [A.3.1.1.7]		
Typ Wärmeübertrager	0 (Schnell)	

4.9.3 Brauchwasserregelung [A.4]

Einstellung	Standardwert	Eingabe ...
Sollwertmodus	1 (Warmh. +Prog.)	
Sollwert-Auslesetyp	0 (Temperatur)	
Max. Sollwert	60°C	

4.9.4 Kontakt/Helpdesk-Nr. [6.3.2]

Einstellung	Standardwert	Eingabe ...
Kontakt/Helpdesk-Nr.	—	

5 Tipps zum Energiesparen

Tipps zur Raumtemperatur

- Stellen Sie sicher, dass die gewünschte Raumtemperatur NIEMALS zu hoch, sondern IMMER gemäß Ihren aktuellen Anforderungen eingestellt ist. Jedes eingesparte Grad kann bis zu 6% der Heizkosten einsparen.
- Erhöhen Sie NICHT die Soll-Raumtemperatur, um die Raumheizung zu beschleunigen. Der Raum wird NICHT schneller warm.
- Wenn Ihr Systemlayout langsame Wärme-Emitter umfasst (Beispiel: Bodenheizung), vermeiden Sie hohe Schwankungen der Soll-Raumtemperatur und lassen Sie die Raumtemperatur NICHT zu weit fallen. Andernfalls ist mehr Zeit und Energie erforderlich, um den Raum wieder zu erwärmen.

6 Instandhaltung und Wartung

- Verwenden Sie ein Wochenprogramm für Ihre normalen Heizanforderungen. Bei Bedarf können Sie das Programm ganz einfach umgehen:
 - Für kürzere Zeiträume: Sie können die programmierte Raumtemperatur umgehen. **Beispiel:** Dies ist beispielsweise der Fall, wenn Sie feiern möchten oder das Haus für ein paar Stunden verlassen.
 - Bei längeren Zeiträumen: Sie können den Ferienbetrieb verwenden. **Beispiel:** Dies ist beispielsweise der Fall, wenn Sie während Ihrer Ferien zuhause bleiben oder wenn sie in den Ferien verreisen.

Tipps zur Vorlauftemperatur

- Im Heizmodus führt eine niedrigere Soll-Vorlauftemperatur zu einem niedrigeren Stromverbrauch und zu einer besseren Leistung.
- Stellen Sie die Soll-Vorlauftemperatur abhängig vom Wärme-Emittertyp ein. **Beispiel:** Eine Unterbodenheizung ist für niedrigere Vorlauftemperaturen ausgelegt als Radiatoren und Wärmepumpen-Konvektoren.

Tipps zur Brauchwasserspeichertemperatur

- Stellen Sie sicher, dass die Anzahl (verfügbares Warmwasser für x Personen) auf der Brauchwasserspeichertemperatur-Startseite NICHT höher als Ihr tatsächlicher Bedarf eingestellt ist.
- Verwenden Sie ein Wochenprogramm für Ihren normalen Brauchwasserbedarf (nur im Programm-Modus).
 - Erstellen Sie das Programm so, dass der Brauchwasserspeicher nachts auf einen Voreinstellwert (Speicher Komfort = höher als die Brauchwasserspeichertemperatur) erwärmt wird, da dann wahrscheinlich der Raumheizungsbedarf niedriger ist und die Strompreise geringer sind.
 - Wenn die Erwärmung des Brauchwasserspeichers einmal pro Nacht nicht ausreichend ist, programmieren Sie eine zusätzliche Erwärmung des Brauchwasserspeichers am Tag bis auf einen Voreinstellwert (Speicher Eco = niedrige Brauchwasserspeichertemperatur).
- Stellen Sie sicher, dass die Brauchwasserspeicher-Solltemperatur NICHT zu hoch ist. **Beispiel:** Senken Sie nach der Installation die Brauchwasserspeichertemperatur täglich um 1°C und überprüfen Sie, ob weiterhin ausreichend Warmwasser verfügbar ist.
- Erstellen Sie das Programm so, dass die Brauchwasserpumpe nur zu den Tageszeiten eingeschaltet ist, an denen sofort Warmwasser bereitstehen muss. **Beispiel:** Dies ist etwa morgens und abends der Fall.

6 Instandhaltung und Wartung

6.1 Übersicht: Instandhaltung und Wartung

Der Monteur muss jährlich eine Wartung durchführen. Die Kontakt/Helpdesk-Nr. kann an der Bedieneinheit angezeigt werden.

Als Endbenutzer müssen Sie:

- die Bedieneinheit mit einem weichen, feuchten Tuch sauber halten. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel.
- Regelmäßig überprüfen, dass der vom Manometer angezeigte Wasserdruck über 1 Bar ist.

Kältemittel


Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden. Setzen Sie Gase NICHT in die Atmosphäre frei.

Kältemitteltyp: R410A

Erderwärmungspotenzial: 1975



Überprüfungen in Bezug auf Kältemittel-Leckagen müssen möglicherweise abhängig von der gültigen Gesetzgebung durchgeführt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Monteur.

6.2 So ermitteln Sie die Kontakt/Helpdesk-Nr.

Gehen Sie zu [6.3.2]:  > Information > Störungsbehandlung > Kontakt/Helpdesk-Nr..


7 Fehlerdiagnose und -beseitigung

7.1 Übersicht: Fehlerdiagnose und -beseitigung

Wenn ein Fehler auftritt, wird  auf der Startseite angezeigt. Sie können  drücken, um weitere Informationen über den Fehler anzuzeigen.

Versuchen Sie bei Auftreten der nachfolgend aufgeführten Symptome, das Problem selbst zu lösen. Wenden Sie sich bei allen anderen Problemen an Ihren Monteur. Die Kontakt/Helpdesk-Nr. kann an der Benutzerschnittstelle angezeigt werden.

7.2 So prüfen Sie das Fehlerprotokoll

Gehen Sie zu [6.3.1]:  > Information > Störungsbehandlung > Fehlerprotokoll.

7.3 Symptom: Ihnen ist in Ihrem Wohnzimmer zu kalt (warm)

Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Soll-Raumtemperatur ist zu niedrig (hoch).	Erhöhen (verringern) Sie die Soll-Raumtemperatur. Wenn das Problem täglich wiederkehrt, gehen Sie wie folgt vor: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Erhöhen (verringern) Sie den Raumtemperatur-Voreinstellwert. ▪ Passen Sie das Raumtemperatur-Programm an.
Die Soll-Raumtemperatur kann nicht erreicht werden.	Erhöhen Sie die Soll-Vorlauftemperatur abhängig vom Wärme-Emittertyp.

7.4 Symptom: Das Wasser am Wasserhahn ist zu kalt

Mögliche Ursache	Abhilfe
Aufgrund eines ungewöhnlich hohen Verbrauchs steht kein Brauchwasser mehr bereit.	Wenn Sie sofort Brauchwasser benötigen, aktivieren Sie den Brauchwasserspeicher-Zusatzheizungsmodus. Dies verbraucht jedoch zusätzliche Energie.
Die Soll-Brauchwasserspeichertemperatur ist zu niedrig.	<p>Wenn Sie warten können, umgehen Sie die aktive oder nächste programmierte Soll-Temperatur, so dass ausnahmsweise mehr Warmwasser erzeugt wird.</p> <p>Wenn das Problem täglich wiederkehrt, gehen Sie wie folgt vor:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Erhöhen Sie die den Brauchwasserspeichertemperatur-Voreinstellwert. ▪ Passen Sie das Brauchwasserspeichertemperatur-Programm an. Beispiel: Programmieren Sie eine zusätzliche Erwärmung des Brauchwasserspeichers tagsüber auf einen Voreinstellwert (Speicher Eco = niedrigere Speichertemperatur).

7.5 Symptom: Wärmepumpenausfall

Wenn die Wärmepumpe ausfällt, kann die Reserveheizung als Notfallheizung genutzt und entweder automatisch oder nicht automatisch den gesamten Heizbedarf übernehmen. Wenn die Notfallautomatik aktiviert ist und die Wärmepumpe ausfällt, übernimmt die Reserveheizung automatisch den gesamten Heizbedarf. Fällt die Wärmepumpe bei nicht aktivierter Notfallautomatik aus, dann werden der Warmwasser- und Raumheizungsbetrieb gestoppt und müssen von Hand neu gestartet werden. Sie werden an der Bedieneinheit zur Bestätigung aufgefordert, ob die Reserveheizung den gesamten Heizbedarf übernehmen soll oder nicht. Bei einem Ausfall der Wärmepumpe erscheint auf der Bedieneinheit das Symbol ①.

Mögliche Ursache	Abhilfe
Wärmepumpe ist beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Drücken Sie ①, um sich eine Problembeschreibung anzeigen zu lassen. ▪ Drücken Sie ① erneut. ▪ Wählen Sie OK, um eine Übernahme der Heizleistung durch die Reserveheizung zu bestätigen. ▪ Informieren Sie für eine Reparatur der Wärmepumpe Ihren örtlichen Daikin-Händler.



INFORMATION

Bei einer Übernahme der Heizleistung durch die Reserveheizung steigt der Stromverbrauch beträchtlich an.

8 Standortwechsel

8.1 Übersicht: Standortwechsel

Wenn Sie Teile Ihres System an einen anderen Ort verlagern möchten (Benutzerschnittstelle, Innengerät, Außengerät, Brauchwasserspeicher etc.), wenden Sie sich an Ihren Monteur. Die Kontakt/Helpdesk-Nr. kann an der Benutzerschnittstelle angezeigt werden.

9 Entsorgung

9.1 Übersicht: Entsorgung

Wenn Sie Teile Ihres System entsorgen möchten (Benutzerschnittstelle, Innengerät, Außengerät, Brauchwasserspeicher etc.), wenden Sie sich an Ihren Monteur. Die Kontakt/Helpdesk-Nr. kann an der Benutzerschnittstelle angezeigt werden.

10 Glossar

BW = Brauchwasser

Warmwasser, das in irgendeinem Gebäudetyp für häusliche Zwecke verwendet wird.

VLT = Vorlauftemperatur

Wassertemperatur am Auslass der Wärmepumpe.

Händler

Vertriebsunternehmen für das Produkt.

Autorisierter Monteur

Technisch ausgebildete Person, die für die Installation des Produkts qualifiziert ist.

Benutzer

Eigentümer und/oder Betreiber des Produkts.

Gültige Gesetzgebung

Alle internationalen, europäischen, nationalen und lokalen Richtlinien, Gesetze, Vorschriften und/oder Verordnungen, die für ein bestimmtes Produkt oder einen bestimmten Bereich relevant und anwendbar sind.

Serviceunternehmen

Qualifiziertes Unternehmen, das die erforderlichen Serviceleistungen am Produkt durchführen oder koordinieren kann.

Installationsanleitung

Für ein bestimmtes Produkt oder eine bestimmte Anwendung angegebene Anweisungen, die erläutern, wie das Produkt installiert, konfiguriert und gewartet wird.

Betriebsanleitung

Für ein bestimmtes Produkt oder eine bestimmte Anwendung angegebene Anweisungen, die erläutern, wie das Produkt bedient wird.

Zubehör

Beschriftungen, Handbücher, Informationsblätter und Ausrüstungen, die im Lieferumfang des Produkts enthalten sind und die gemäß den in der Dokumentation aufgeführten Anweisungen installiert werden müssen.

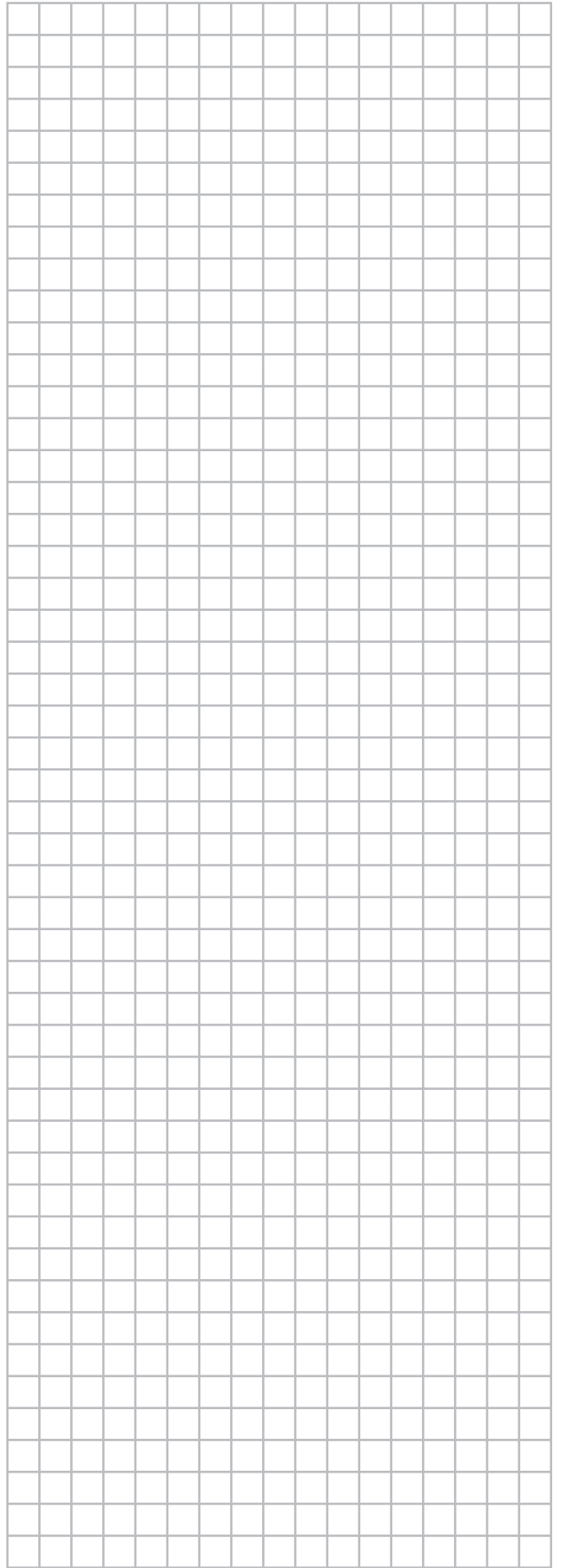
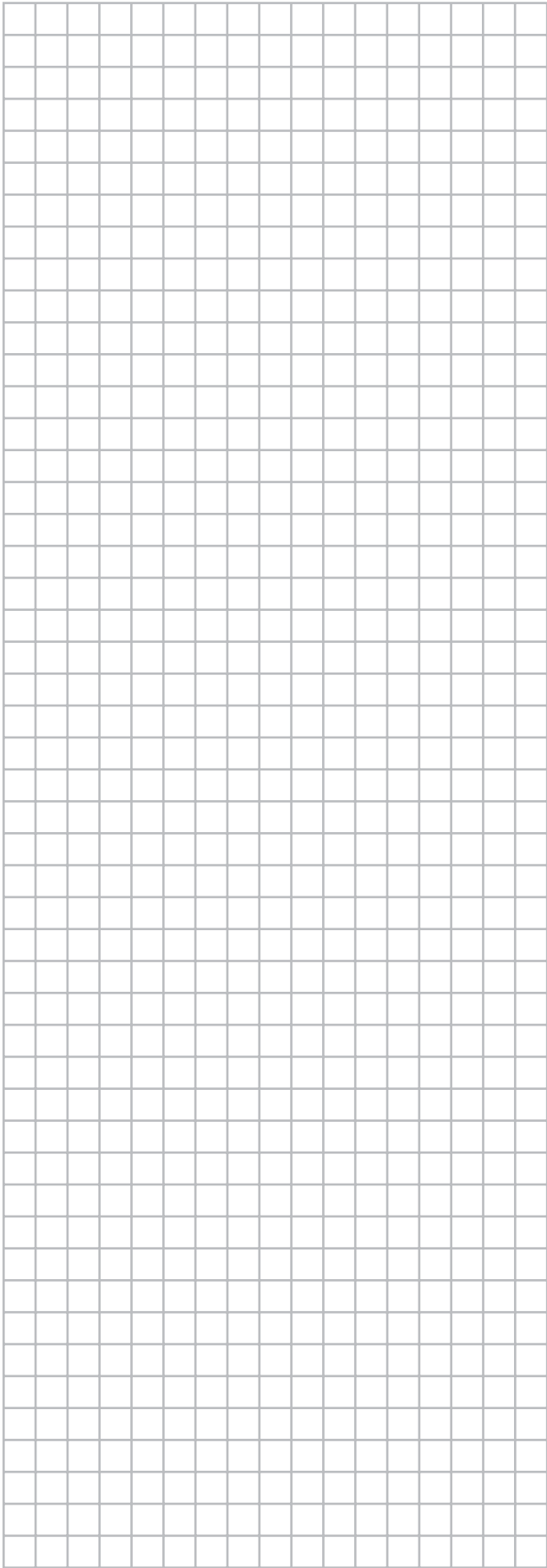
10 Glossar

Optionale Ausstattung

Von ROTEX hergestellte oder zugelassene Ausstattungen, die gemäß den in der begleitenden Dokumentation aufgeführten Anweisungen mit dem Produkt kombiniert werden können.

Bauseitig zu liefern

Von ROTEX nicht hergestellte Ausstattungen, die gemäß den in der begleitenden Dokumentation aufgeführten Anweisungen mit dem Produkt kombiniert werden können.



ROTEX

Ⓓ **ROTEX Heating Systems GmbH**
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen
Fon +49(7135)103-0 · Fax +49(7135)103-200
e-mail info@rotex.de www.rotex.de

ⒼⒷ **ROTEX** products distributed
in the United Kingdom by:

DAIKIN AIRCONDITIONING UK Ltd.
The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT 13 ONY
Tel. +44 845 645 641 9000 · Fax +44 845 641 9009
www.daikin.co.uk

Ⓘ In Italia i prodotti **ROTEX**
sono commercializzati tramite:

DAIKIN AIRCONDITIONING ITALY S.p.A.
Sede operativa
Via Milano, 6 - 20097 San Donato Milanese MI-Italy
Tel. +39 02 51619.1 · Fax +39 02 51619222
e-mail info@rotexitalia.it · www.rotexitalia.it
Numero verde ROTEX 800-886699

Ⓕ **ROTEX** Représenté
en France par:

ROTEX Heating Systems SARL
1, rue des Artisans · F-68280 Sundhoffen
Tel. +33 (0)3 89 21 74 70 · Fax +33 (0)3 89 21 74 74
e-mail info@rotex.fr · www.rotex.fr

Ⓑ **ROTEX**
Vertegenwoordigd in België door:
Représenté en Belgique par:

DAIKIN AIRCONDITIONING BELGIUM NV
Avenue Franklin 1B · B-1300 Wavre
Tel. +32 (0)10 23 72 23 · Fax +32 (0)10 24 49 10
e-mail info@daikin.be · www.daikin.be

Ⓔ En España los productos
ROTEX se comercializan por:

DAIKIN AIRCONDITIONING SPAIN
Calle Labastida 2 · E-28034 Madrid
Tel. +34 91 334 5600 · Fax +34 91 334 5630
e-mail marketing@daikin.es · www.daikin.es

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten 03/2014